

# Kreis Peine: Keine Wohnungen für Menschen mit Behinderungen

**Lebenshilfe Peine-Burgdorf** äußert Unmut: Peiner mit Beeinträchtigungen bei Vermietenden ohne Chance

**Kreis Peine.** Verunsicherte Vermietende, teuer und ungeeigneter Wohnraum – für Menschen mit Behinderung und Hilfebedarf wird es zunehmend schwieriger, im Kreis Peine eine geeignete Wohnung zu finden. Die Lebenshilfe Peine-Burgdorf schlägt Alarm. „Hürden sind dabei nicht nur der generelle Mangel an barrierefreiem und bezahlbarem Wohnraum, sondern auch die Bedenken mancher Vermietenden“, sagt Lebenshilfe-Sprecherin Romana Ringel-Everling. „Selbst mit einem geregelten Einkommen und staatlicher Unterstützung werden Menschen mit Hilfebedarf oft abgelehnt oder von vornherein ausgeschlossen.“ Besonders schwierig wird die Wohnungssuche für Menschen, die nur ein geringes Einkommen zur Verfügung haben. Nahezu unmöglich werde es, wenn Interessierte zur Gruppe



Die Freundinnen Justine Hallmann und Svenja Wesemann leben in einer Einrichtung der Lebenshilfe Peine-Burgdorf. Eigentlich suchen sie aber eine eigene Wohngemeinschaft. FOTO: LEBENSHILFE/BIERWAGEN

pe der Menschen mit Behinderung und Hilfebedarf gehören und Grundsicherung beziehen.

„Wir suchen seit mehr als zwei Jahren gemeinsam eine reguläre Wohnung“, sagt Svenja Wesemann. Sie lebt wie ihre Freundin Justine Hallmann in einer Wohneinrichtung der Lebens-

hilfe Peine-Burgdorf in einem eigenen, kleinen Apartment. „Ich bin körperlich etwas eingeschränkt und bräuchte am besten eine Wohnung im Erdgeschoss, mit Dusche statt Badewanne.“ Justine Hallmann käme in jeder Wohnung zurecht, hat aber eine Lese- und Schreibschwäche und

braucht dort Unterstützung. „Wir ergänzen uns also perfekt und wären eine gute Wohngemeinschaft“, so Svenja Wesemann.

„Schon auf Immobilienportalen weisen Makler häufig darauf hin, dass nur Mieter mit einem ausreichenden, eigenen Ein-

kommen gewünscht sind“, berichtet Gruppenleiterin Silke Engelhardt, die seit vielen Jahren für das Peiner Apartmenthaus Damm zuständig ist. „Das ist schade, denn so wird vielen Menschen von vornherein die Chance genommen, sich zu zeigen.“

Engelhardt betont: „Die Menschen, die von uns Assistenz erhalten und eigene Wohnungen suchen, unterscheiden sich in ihrem Hilfebedarf.“ Sie hätten Lernschwierigkeiten, körperliche Einschränkungen, seelische Beeinträchtigungen, manches parallel. „Sie alle sind aber sehr wohl in der Lage, ihren Alltag zu bewältigen“, so Engelhardt weiter. Um ihnen eine realistische Chance zu geben, Teil dieser Gesellschaft zu sein, sei es notwendig, ein besseres Verständnis für die Realität von Menschen mit Hilfebedarf zu entwickeln.

## Bonus für die 2. Brille

Im Paket bis zu  
150 € sparen.

apollo.de

Die Erstbrille oder Sonnenbrille in Sehstärke muss mindestens das Glaspaket Bronze beinhalten, ebenso wie die zweite Brille oder Sonnenbrille in Sehstärke. Der Preis für das Paket errechnet sich aus der Summe der Einzelpreise der beiden Brillen abzüglich 100 € (Zweitbrille ist eine Einstärkenbrille) oder 150 € (Zweitbrille ist eine Gleitsichtbrille). Erst- und Zweitbrille müssen für dieselbe Person sein. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten.  
Ein Angebot von Apollo, Inh. Inh. Michael Schröder.



**Apollo**

apollo.de | Rund 900x in Deutschland.

Jetzt online  
Termin vereinbaren.

[Apollo.de/Termin](https://www.apollo.de/Termin)

**Apollo in Peine**  
Breite Straße 39/40

**Apollo in**  
Salzgitter-Thiede  
Schäferwiese 15



# Deutschland is(s)t teuer

Preisvergleich zeigt: Die **Kosten für einen Restaurantbesuch** sind um fast ein Drittel gestiegen

VON MIRIAM KEILBACH

Die Kleine Burg in Oldenburg ist durchaus etwas für Feinschmecker. In dem Haus wird den Gästen gehobene Küche geboten. „Hausgemachte Pasta Hähnchen“ kostet pro Portion beispielsweise 26 Euro. Wer die gleiche Speise 2019 bestellte, vor Ausbruch der Corona-Pandemie mit den Lockdowns für Restaurants und vor dem Krieg in der Ukraine, zahlte für dasselbe Gericht nur 17 Euro. Der Restaurantbesuch ist quer durchs Land deutlich teurer geworden. Jeder, der regelmäßig Restaurants besucht, wird das Gefühl kennen: Die Inflation, sie schlägt auch beim Essen zu.

Um dieses Gefühl in Zahlen zu fassen, hat das RedaktionsNetzwerk Deutschland (RND) sich die Preisentwicklung von 107 Restaurants in ganz Deutschland angeschaut. Dafür wurden die

Preise von jeweils drei gleich benannten Gerichten auf den Speisekarten vor der Corona-Pandemie (Mitte 2018 bis Anfang 2020) mit denen der aktuellen Speisekarten verglichen. Basis dafür waren die jeweils auf der Website damals und heute veröffentlichten Speisekarten. Auch wenn es sich um keine repräsentative Studie handelt, zeigt sich eine klare Tendenz: Im Schnitt wurden die Gerichte in den vergangenen vier Jahren um 27,2 Prozent teurer.

In der RND-Untersuchung mit drei Speisen kommt die Kleine Burg auf eine durchschnittliche Preissteigerung von 40,4 Prozent. Jüngst hatte Joachim Ragnitz vom Ifo-Institut Preissteigerungen analysiert und kam zu dem Schluss: „Unternehmen im Gastgewerbe und Verkehr haben ihre Preise deutlich stärker erhöht, als es aufgrund der gestiegenen Vorleistungspreise allein zu erwarten gewesen wäre“, wie der Bayeri-

sche Rundfunk meldete. Die Gastronomie hingegen verweist auf gestiegene Kosten. Denn ähnlich wie Privathaushalte ist auch die Branche von den Auswirkungen des russischen Angriffskrieges in der Ukraine und der folgenden Energiekrise betroffen, wobei der Energieverbrauch von Restaurants um ein Vielfaches höher ist.

Mit etwa zwölf Kilowattstunden je Gedeck gibt der Deutscher Hotel- und Gaststättenverband (Dehoga) den durchschnittlichen Energiebedarf von Restaurants an. Lag der durchschnittliche Strompreis für Gewerbekunden 2020 noch bei knapp 18 Cent je Kilowattstunde, verteuerte er sich nach Ausbruch des Ukraine-Kriegs auf 53 Cent. Allein die Energiekrise habe in dieser Zeit die Kosten je Teller um 4,20 Euro in die Höhe getrieben. Inzwischen hat sich die Lage bei Strom und Gas auch dank staatlicher

Energiepreisbremsen zwar wieder beruhigt, dafür treiben nun steigende Lebensmittelpreise die Kosten. Wenn alles teuer wird, steigt auch der Druck auf die Löhne. 21,5 Prozent mehr als im Vorjahr mussten Deutschlands Gastronominnen und Gastronomen im ersten Quartal 2023 für Personal ausgeben, hat der Branchenverband Dehoga ausgerechnet. „Die Auswahlmöglichkeiten und damit die Ansprüche der Mitarbeiter nehmen zu“, sagt De-

hoga-Hauptgeschäftsführerin Ingrid Hartges. Drei Verlustjahre hat die Gastrobranche bereits hinter sich. Im ersten Quartal 2023 gab es laut Dehoga branchenweit ein Umsatzminus von 12,5 Prozent gegenüber 2019. Zudem wird der Gastronomie noch bis Ende des Jahres ein Steuervorteil gewährt. Wenn die Hilfsmaßnahme im Januar 2024 wie geplant auslaufe, sei das „eine Katastrophe – für die Gäste, die Gesellschaft und die Betriebe.“



Der Restaurantbesuch ist quer durchs Land deutlich teurer geworden.

FOTO: PEXELS/GARY BARNES

## BRODOWYS WOCHE

### Karten

Ich schreibe Ihnen aus meinem Urlaub. Es ist quasi eine kollektive Postkarte. Die Postkarte an sich stirbt langsam aus. 2019, im letzten repräsentativen Jahr vor Corona, wurden nur noch 147 Millionen Korrespondenzkarten, wie man sie früher mal nannte, verschickt. Klingt viel, aber wenn man bedenkt, dass 1954 noch 920 Millionen Karten gesendet wurden, ist es wenig. Es ist ja nicht nur verlockend, per Smartphone Grüße in Echtzeit durch die Luft zu jagen, es können ja auch viel individuellere Bilder übermittelt werden. Allerdings glaube ich, dass wir zunehmend unsere Handschrift verlernen, weil wir alles nur noch in die Tastatur hacken. Inhaltlich bleibt alles beim Alten. „Das Wetter ist gut! Das Essen noch besser!“ Darauf reduzieren sich viele Karten. Ich mag ja auch schlechtes Wetter. Weil ich im Urlaub gerne lese. Und bei schlechtem Wetter liest es sich



Matthias Brodowy,  
Kabarettist und  
Musiker.  
FOTO: PRIVAT

besonders gut. Allerdings esse ich bei miesem Wetter auch mehr. Meist habe ich Postkarten erst am letzten Tag geschrieben und war stets vor meinen Grüßen zuhause. Im Prinzip hätte ich die Karten mitnehmen können, um das Porto zu sparen. „Ich habe Dir aus dem Urlaub etwas mitgebracht!“ Und dann schauen Sie mal, wie schnell sich der Gesichtsausdruck ändert, wenn man dann die Postkarte rausholt, auf der etwas zum Wetter und zum Essen steht. So ist übrigens auch mit dieser kollektiven Karte - wenn Sie die Kolumne lesen, bin ich schon wieder zurück. Aber: Wetter war gut und das Essen noch besser!

Matthias Brodowy



- Werbung in **hallo** wochenende wird von den Lesern als besonders nützlich und informativ bewertet
- Mit uns erreichen Sie verschiedene Zielgruppen
- Mit hoher Lokalkompetenz und starkem Nutzwert sind wir ein Sprachrohr für die Menschen in der Region
- Kontrollierte und zuverlässige Verteilung, Prüfung durch die Weigel GmbH, ein unabhängiges Institut für Qualitätsmanagement

hallo  
wochenende

**Was beim Einkaufen zählt**

Anzeigenblattleser sind bereits empfänglich für Sonderangebote (73,1% LpA). Trotzdem legen sie viel Wert auf Markenqualität und Umweltaspekte.

Quelle: Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter



# Kinder malen ihre Traumgärten

Die **Wohnbau Salzgitter** macht aus den schönsten Bildern ein Kunstwerk

**Salzgitter/Peine.** Schaukeln, bunte Blumen, Teiche, Regenbögen, eine große Torte und sogar

ein riesiger bewohnbarer Fliegenpilz: Beim Sommerferien-Malwettbewerb der Wohnbau

Salzgitter sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt – und die gut 30 kleinen Künstler, die sich bislang daran beteiligten, zeigen sehr kreativ, was in ihnen steckt.

„Das liegt sicherlich zum großen Teil an unserem Motto ‚Mal uns Deinen (Traum-)Garten‘, erläutert Susanne Pichlak, die für die Öffentlichkeitsarbeit im Unternehmen zuständig ist. „Einerseits wollten wir ein sehr positives Thema vorgeben, andererseits ist es auch naheliegend, dass gerade wir uns diesem Thema widmen. Unsere Wohnanlagen in Salzgitter und Peine sind von weitläufigen Grünflächen umgeben und werden besonders nachhaltig bepflanzt. Außer blühenden Wiesen gebe es sogar Totholz-Inseln, auf denen Insekten, aber auch kleinere Tiere wie Igel Schutz und Nahrung finden.“

Wohnbau-Geschäftsführer Jens Bischoff freut sich über die

große Vielfalt bunter Blätter, die täglich ins Haus flattern: „Wir stellen für die besten Bilder mindestens einen großen Hausgiebel zur Verfügung. Dort werden sie dann als großes Kunstwerk auf die Fassade übertragen. Ich bin gespannt, was wir noch alles zu sehen bekommen.“

Außer Einkaufsgutscheinen von Eulies in Peine gibt es für die Kinder ab zwölf Jahren auch eine Fahrt für sich und die Eltern mit dem firmeneigenen Heißluftballon namens LuftikuSZ zu gewinnen. Jens Bischoff: „Ich hätte diesen tollen Preis gern unter allen kleinen Künstlern verlost. Leider ist aber eine Fahrt mit dem Ballon erst ab zwölf Jahren erlaubt.“ Noch ist Zeit zum Mitmachen.

Alle Kinder bis einschließlich 14 Jahre sind eingeladen, sich Farben und Papier zu schnappen.

Das Ergebnis können sie bis zum 1. August im Wohnbau-Büro im Berliner Ring 26 in Peine abgeben oder per E-Mail an [redaktion@wohnbau-salzgitter.de](mailto:redaktion@wohnbau-salzgitter.de) senden. Dem Bild sollten folgende Informationen beigelegt werden: Name und Alter des Kindes, Name eines Erziehungsberechtigten, Adresse, Telefon, E-Mail sowie eine Einverständniserklärung, dass das Werk in den Medienkanälen der hallo Peine und Salzgitter und der Wohnbau Salzgitter veröffentlicht werden darf.

Mehr Informationen auf [www.wohnbau-salzgitter.de](http://www.wohnbau-salzgitter.de)



Freuen sich über die Bilder: Die Wohnbau-Mitarbeiterinnen Susanne Pichlak und Bettina Stefany begutachten die Motive und laden ein zur Teilnahme.  
FOTO: WOHNBAU SALZGITTER

## Führungswechsel in Vechelde/Wahle

**Vechelde.** Während einer kleinen Feierstunde begrüßte Bürgermeister Tobias Grünert die künftigen Führungskräfte der Ortsfeuerwehr Vechelde/Wahle, die ab dem 1. September die Geschicke der Wehr in die Hand nehmen werden. Kai Hertweck wurde mit Wirkung zum 1. September als Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Vechelde/Wahle ernannt. Damit löst er Michael Hanne ab, der altersbedingt aus dem Ehrenbeamtenverhältnis ausscheidet.

Sascha Dier wurde mit der kommissarischen Wahrnehmung des Amtes des stellvertretenden Ortsbrandmeisters be-

auftrag. Er folgt auf den bisherigen stellvertretenden Ortsbrandmeister Kai Hertweck. Manfred Roth bleibt bis zum 8. Mai 2027 stellvertretender Ortsbrandmeister.

„Ich bedanke mich im Namen

der Bürger der Gemeinde Vechelde für die Bereitschaft, diese wichtigen ehrenamtlichen Ämter zu übernehmen und wünsche allen viel Erfolg in der Ausübung“, sagte Bürgermeister Grünert.



von links: Sascha Dier, Kai Hertweck, Manfred Roth und Bürgermeister Tobias Grünert  
FOTO: GEMEINDE VECELDE

## HEINEKE

### Bauunternehmen GmbH

- Hoch- und Stahlbetonbau
- Innen- und Außendämmung
- Altbausanierung
- Fliesenarbeiten

- Trockenausbau
- An- und Umbauten
- Bauwerksabdichtung
- Zimmerarbeiten

**An den Rotten 4 • 31249 Hohenhameln-Ohlum**  
**☎ 0 51 28 - 6 93 • [www.bauunternehmen-heineke.de](http://www.bauunternehmen-heineke.de)**

## Struck Gold- und Silberankauf

**Schnell. Verlässlich. Präzise. Seit 2010.**

**Börsenorientierte Tageshöchstpreise**

- Zahngold
- Bestecke
- Münzen
- Kupfer

- Antikschmuck
- Tafelsilber
- Messing
- Zinn u.v.m.

**Woltorfer Straße 72 • 31224 Peine**  
 (ehemals Clemens Hennies Schrottbearbeitungswerk)  
**Tel. 05171-6375 • [www.struck-recycling.de](http://www.struck-recycling.de)**

Grüße zum Schulanfang...

## ... als bleibende Erinnerung für die Schulanfänger/-innen!

Diese und weitere attraktive Muster finden Sie unter [www.paz-online.de/osc](http://www.paz-online.de/osc)

Ihre Anzeige erscheint am **Samstag, dem 19. August 2023**  
 Anzeigenschluss: Donnerstag, 17. August 2023, 18 Uhr

5 €

für eine kleine Grußanzeige in Schwarz-Weiß

10 Euro

in Farbe (45 x 45 mm)

25 €

für eine große Grußanzeige in Farbe

(92 x 60 mm)

20 €

für eine große Grußanzeige in Farbe

10 Euro

in Schwarz-Weiß (92 x 45 mm)

Liebe Luisa-Marie!

Jetzt geht es endlich los. Wir wünschen Dir eine tolle Schulzeit und viel Spaß beim Lernen!

Mama & Papa

Liebe Vanessa

Ab heute gehörst du zu den Großen!! Wir wünschen dir eine tolle Einschulung und viel Spaß beim Lernen!

Papi, Nadine und Oma Anne

Die Anzeigenaufgabe zu den genannten Preisen ist nur über das Online-Service-Center möglich!

Peiner Allgemeine

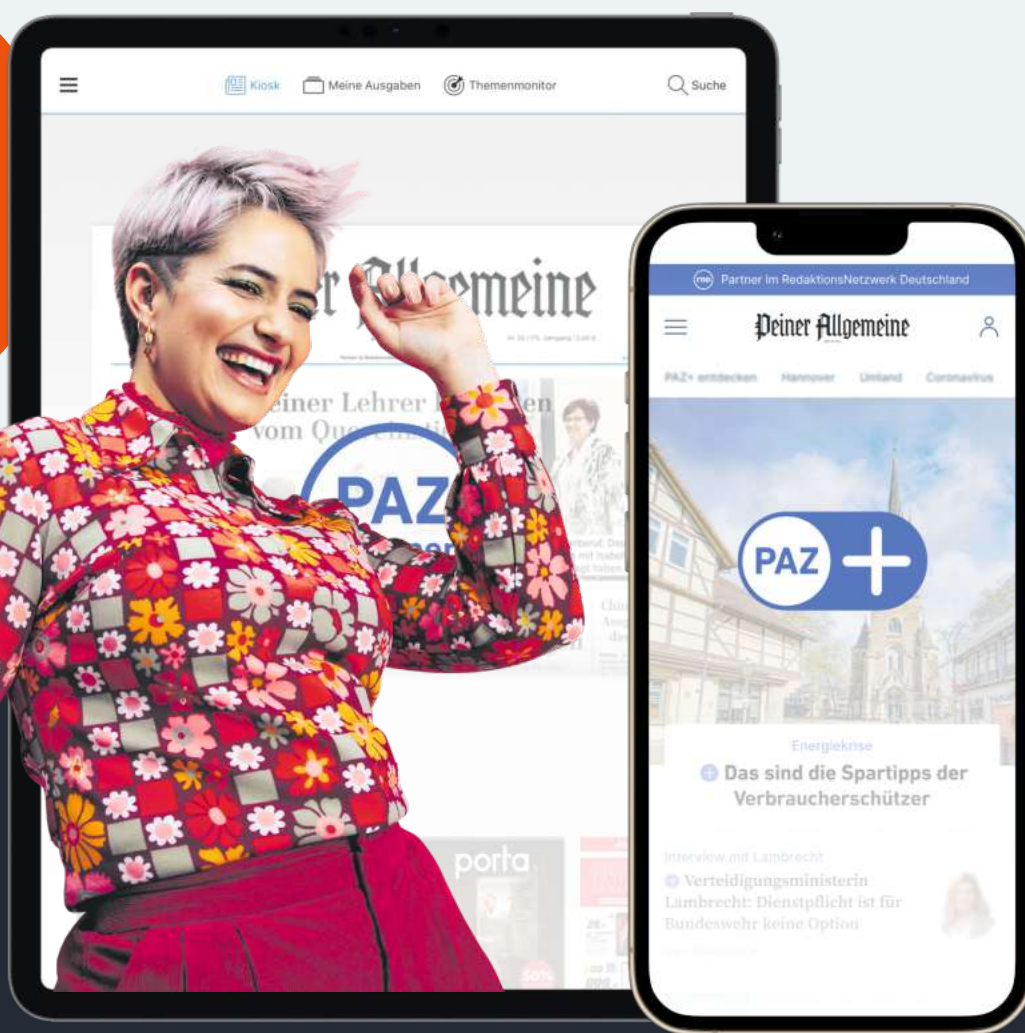
ZEITUNG

PAZ

# IMMER MITTEN IM GESCHEHEN.

Vier Wochen – vier Angebote!  
Die PAZ Digital-Weeks vom 24.07. – 20.08.23

Bis zu  
**50 %**  
sparen!



Wissen, was **Peine**, die **Region** und die **Welt** bewegt.



[PAZ-online.de/digitalweek](https://PAZ-online.de/digitalweek)

**Peiner Allgemeine**   
ZEITUNG

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland 



# „PAZ on Tour“: Per Rad Stadt und Kreis erkunden

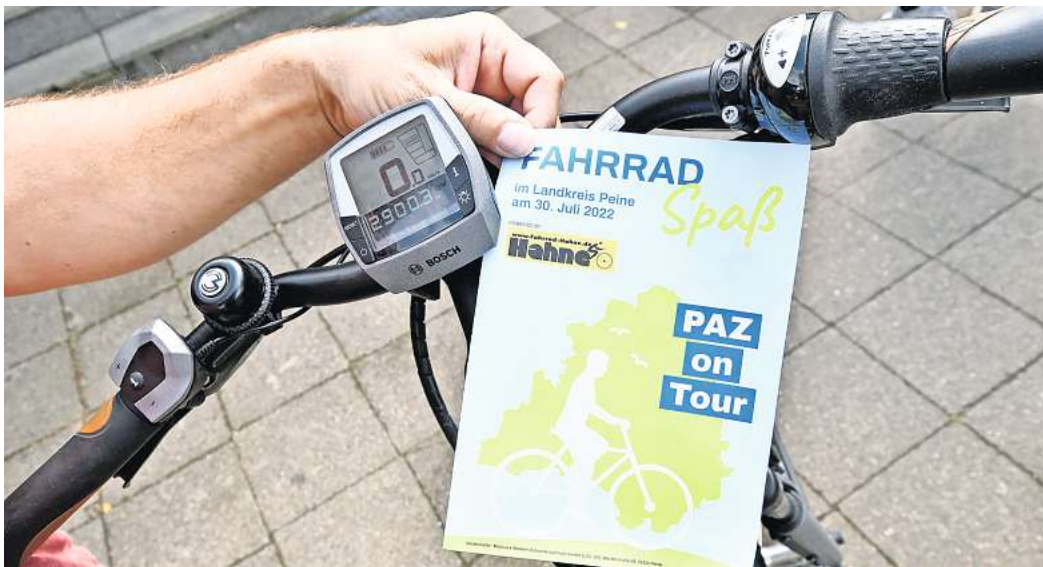
Der beliebte **Fahrradspaß** startet am 29. Juli

VON BIRTHA KUBROLL-IHLE

**Peine.** Nächsten Samstag ist es wieder so weit: „PAZ on Tour“, der beliebte Fahrradspaß für Groß und Klein, bietet am 29. Juli eine perfekte Gelegenheit, die eigene Heimat besser kennenzulernen. Die Aktion findet zum vierten Mal statt und führt Radelnde erneut durch das Stadtgebiet und das Peiner Land. Dabei sind 25 Stempelstationen.

Ob man selbst in die Pedale treten oder ganz modern mit dem E-Bike unterwegs sein möchte, lieber gemütlich dahingleiten oder flott viele Kilometer mit dem Fahrrad zurücklegen will, ist Geschmackssache. Doch gewiss ist: Sie können Ihre eigene Route zusammenstellen und die Stationen anfahren, für die Sie sich interessieren.

Reizvoll ist: Sie können bei allen Stationen starten, Stempel sammeln und mit etwas Glück einen von drei Gutscheinen von



PAZ on Tour führt Radelnde erneut durch das Stadtgebiet und Peiner Land.

FOTO: RALF BÜCHLER

Fahrrad Hahne in Vöhrum gewinnen. Der Zweirad-Fachhändler ist erneut Partner von „PAZ on Tour“ und schenkt dem Gewinner einen Gutschein im

Wert von 500 Euro. Der Zweitplatzierte kann sich über einen Gutschein in Höhe von 250 Euro freuen, und der Dritte kann für 100 Euro einkaufen gehen.

Wenn Sie mindestens sieben Stempel gesammelt – also sieben Stationen besucht – haben, können Sie am Gewinnspiel teilnehmen. „Wir unterstützen „PAZ on

Tour“ wieder sehr gerne, weil uns das Radfahren sehr am Herzen liegt“, sagt Marc Katholing, Geschäftsführer von Fahrrad Hahne und ergänzt: „Wir haben einfach Spaß daran, wenn andere Menschen Spaß am Radfahren haben.“

Die Stempelkarten für das Gewinnspiel sind zu Beginn der Aktion bei allen teilnehmenden Stationen erhältlich. Wählen Sie Ihren eigenen Startpunkt, und fahren Sie nach Lust oder Kilometerpensum Ihre bevorzugten Stationen ab. Wo man wann stempeln kann, ist auf der Stempelkarte vermerkt.

Entlang der Route im Stadtgebiet und in den Ortschaften der sechs Gemeinden des Peiner Landes bauen Geschäfte und Unternehmen Stempelstationen auf. Die teilnehmenden Geschäfte oder Unternehmen öffnen bei „PAZ on Tour“ ihre Türen, manche verteilen kleine Geschenktüten oder bieten eine Stärkung an.

## Mitradeln und gewinnen!

„PAZ on Tour“ startet am 29. Juli für die ganze Familie. Holen Sie sich Ihre Stempelkarte, und sichern Sie sich die Chance auf tolle Gewinne! An jeder Station erhalten Sie am Aktionstag, ohne jegliche Verpflichtung ihrerseits, einen Stempel auf Ihrer persönlichen „PAZ on Tour“-Stempelkarte.

Eine Stempelkarte erhalten Sie bei den teilnehmenden Anlaufstationen:

**Stadtgebiet Peine:** Breymann Gesunde Schuhe, Efcannos Feinkost & Catering, Zweirad Hotopp, Modehaus Schridde, Weltladen Peine, Eixer Haus Am See und PAZ Geschäftsstelle.

**Vöhrum:** Fahrrad Hahne und

Eisdiele San Lorenzo.

**Telgte:** Pflanzenhof Kola und Glückauf-Apotheke.

**Dungelbeck:** Peyers Hofladen.

**Stederdorf:** Media Markt.

**Edemissen:** Hof Hansen, Sander's Backstube und Lichtblick Optik.

**Blumenhagen:** Korn- und Senfmühle.

**Wehnsen:** Hoorn's Hof.

**Bettmar:** Hof Wiedemann.

**Vechelde:** Phönix Apotheke und Schaltwerk Vechelde.

**Bortfeld:** Sander's Backstube

**Gadenstedt:** Schwesterchen & Brüderchen.

**Adenstedt:** Hof Lauenroth

**Ilse:** Tiedemann Optik.

Unter den Teilnehmern, die mindestens sieben Stempel auf Ihrer persönlichen „PAZ

on Tour“-Stempelkarte gesammelt haben, werden drei Gutscheine von Fahrrad-Hahne aus Vöhrum verlost. Einsende-/Abgabeschluss ist der 5. August 2023 in der Geschäftsstelle der Peiner Allgemeinen Zeitung, Werderstraße 49, 31224 Peine. Die Ziehung der Gewinner findet am 9. August 2023 statt.

## Blitzer gegen Verkehrslärm – eine gute Idee?

Mitmachen und eines von zehn Jahres-Abos von PAZ+ gewinnen

**Peine.** Menschen, die in der Stadt wohnen, kennen das: Autos donnern über den Asphalt, Motoren dröhnen, Auspuffe rattern. Laut Weltgesundheitsorganisation (WHO) ist Straßenverkehr der Hauptgrund für einen gesundheitsschädlichen Lärmpegel. In Berlin wurde nun der bundesweit erste Lärmblitzer installiert. Er soll im Rahmen eines achtwöchigen Forschungsprojektes in Zusammenarbeit mit der TU Berlin getestet werden. Ausgestattet mit vier Mikrofonen und einer 180-Grad-Weitwinkel-Kamera soll das Gerät mit dem Namen Hydra zu laute Fahrzeuge identifizieren. In der Auswertung soll festgestellt

werden, ob die Fahrzeuge legal laut, illegal getunt oder durch falsche Fahrweise laut sind.

Entwickelt wurde Hydra in Frankreich, dort ist die Technologie bereits im Einsatz. Seit Anfang 2022 wird der Lärmblitzer in Paris, Nizza, Toulouse, Lyon und drei weiteren Städten getestet. Das Ziel: In der Bußgeldphase

sollen Fahrzeuge, die den Grenzwert von 83 dB(A) überschreiten, auch sanktioniert werden. Vor allem zu laute Motorräder stehen im Fokus der Maßnahme.

Was halten Sie von einem Lärmblitzer? Machen Sie mit bei unserer Online-Umfrage und sichern sich die Chance auf eines von zehn Jahresabos von PAZ+.

Vergangene Woche wollten wir wissen, ob Sie für einen EU-Beitritt der Türkei sind. Und so haben die PAZ-Leser geantwortet:

- 82,4 % sagen: Nein.
- 8,1 % sagen: Ja, aber noch nicht jetzt. Mittelfristig schon.
- 7,2 % sagen: Ja, absolut!
- 2,3 % sagen: Keine Ahnung.



Direkt zur Umfrage: Scannen Sie einfach den QR-Code mit dem Handy.

**Cello's Getränkehandel**

Montag-Freitag 08.00-18.00 Uhr  
Samstag 08.00-14.00 Uhr

**Marcel Bartsch • Peiner Straße 9 • 31228 Peine-Stederdorf**  
Service Hotline: 0 51 71 - 177 22 • bd-getraenkemarkt@arcor.de

+++ MO-FR VON 8.00-18.00 UHR • SA VON 8.00-14.00 UHR GEÖFFNET +++

**Hasseröder**  
Premium Pils  
6 x 0,33L

**4.49**  
zzgl. € 0,48 Pfand  
1L=€ 2,27

**Lindener Spezial**  
30 x 0,33L

**12.99**  
zzgl. € 3,90 Pfand  
1L=€ 1,31

**Paulaner**  
versch. Sorten  
20 x 0,5L

**17.49**  
zzgl. € 3,10 Pfand  
1L=€ 1,75

**Vilsa Mineralwasser**  
versch. Sorten  
12 x 1L PET

**5.49**  
zzgl. € 3,30 Pfand  
1L=€ 0,46

**Bad Harzburger**  
Gartengluck oder Wellness  
12 x 0,75L

**7.49**  
zzgl. € 3,30 Pfand  
1L=€ 0,83

**Ohlenhof**  
Apfelsaft klar  
6 x 1L

**7.99**  
zzgl. € 2,40 Pfand  
1L=€ 1,33

Druckfehler & Irrtümer vorbehalten! Abgabe nur in haushaltstüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. BIG DURST ist ein Kooperationsprojekt der Getränke Ahlers GmbH, Industriestraße 15, 28832 Achim. Vertriebsverhältnisse kommen ausschließlich mit dem Rechtsträger des jeweiligen Getränkemarktes, in dem Sie einkaufen, zustande. www.bigdurst.de



#### WUSSTEST DU SCHON?

##### Das ist DeineTierwelt

„Dein Tier in besten Händen“ – DeineTierwelt bringt als Online-Tiermarkt seriöse Anbieter und Interessenten zusammen, um jährlich rund 200.000 Tiere in ein neues Zuhause zu vermitteln. Im Online-Magazin gibt es Tipps und Wissenswerte rund um tierische Themen.

» [deine-tierwelt.de/magazin](http://deine-tierwelt.de/magazin)



FOTO: PIXABAY.COM

##### Hilfe für Affen und Faultiere

Der Tierschutz lebt von freiwilligen Helfern. In Costa Rica haben sich einige Freiwillige zusammengesetzt und helfen dort verletzten und einsamen Tieren. Zu ihren Patienten zählen auch Babyaffen und süße Faultiere... Mehr aktuelle News:

» [deine-tierwelt.de/magazin](http://deine-tierwelt.de/magazin)



FOTO: TIERWALD E.V.

##### Wer gibt Rollstuhl-Hund Felix ein Zuhause?

Hund Felix wurde von Tierschützern in Kroatien mit einer gebrochenen Wirbelsäule gefunden. Eine Operation rettete ihm das Leben. Jetzt ist er auf einen Rollstuhl angewiesen. Der verspielte Hund sucht ein liebevolles Zuhause für immer...

Mehr aktuelle News:

» [deine-tierwelt.de/magazin](http://deine-tierwelt.de/magazin)

# Nachwuchs in der Katzenstube

Bitte nicht zu früh von der Katzenmama trennen

**W**ird ein Kätzchen zu früh von seiner Katzenmama und Geschwisterchen getrennt, kann das fatale Folgen haben. Doch wann ist der richtige Zeitpunkt für die Abnabelung gekommen?

Kleine, miauende und putzige Fellknäuel: Kätzchen sind einfach nur süß und kuschelig. Es ist daher nicht verwunderlich, dass viele Katzenfreunde, die sich eine Samtpfote anschaffen wollen, am liebsten ein Kitten zu sich nehmen. So kann der spätere Katzenhalter das Kätzchen von Anfang an erziehen und an der Entwicklung der kleinen Fellnase unmittelbar teilhaben.

Doch die Trennung von der Katzenmama sollte nicht überstürzt werden. Denn je länger das Kätzchen zusammen bei seiner Mama und seinen Geschwistern bleibt, desto besser ist es später sozialisiert. Und um so leichter wird es für die kleine Fellnase dann, sich an ein neues Zuhause zu gewöhnen.

Katzenbabys entwickeln sich in ihren ersten Lebenswochen unglaublich schnell. Sie öffnen ihre kleinen Augen und lernen, auf eigenen Pfötchen zu stehen und zu laufen. Mit acht bis zehn Wochen trinken die kleinen Fellnasen dann nicht mehr bei der Mutter, sondern beginnen, feste Nahrung zu fressen.

Häufig ist dann die Vorfreude und die Ungeduld beim glücklichen Katzenbesitzer so groß, dass er das Kätzchen am liebsten bereits zu diesem Zeitpunkt mit nach Hause nehmen möchte.



Katzenwelpen sind niedlich und brauchen viel Aufmerksamkeit.

FOTO: UNSPLASH.COM

Doch ist die kleine Samtpfote noch immer abhängig von ihrer Mutter. Sie braucht den Schutz und die Körperwärme der Katzenmama. Sie sollten daher dem Kätzchen die Zeit geben, die es braucht, um sich von der Mama und den Geschwistern abzunabeln. Allerdings ist dies mit zehn Wochen noch eindeutig zu früh.

##### Kätzchen frühestens nach zwölf Wochen von der Mutter trennen

Wann der richtige Zeitpunkt für eine Trennung der kleinen Fellnase von seiner Katzenmama gekommen ist, hängt von dem Kätzchen selbst ab. Manche Kitten brauchen sogar 14 Wochen bis sie bereit sind. Die meisten Kätzchen können aber mit zwölf bis 13 Wochen von der Mutter getrennt werden. Wer sichergehen möchte, sollte 14

Wochen abwarten. Erst in diesem Alter können sich die kleinen Samtpfoten selber Futter besorgen. Sie gehen in der Regel zuverlässig auf die Katzenttoilette, denn sie ahmen das Verhalten ihrer Mutter nach. Außerdem haben sie bis dahin gelernt, ihr Fell richtig zu pflegen. Auch der richtige Umgang mit Krallen und Zähnen will geübt sein. Die kleine Fellnase merkt erst durch das Spiel mit den Geschwisterchen, wie fest sie zupacken darf, bevor es wehtut. Das ist wichtig, damit der ausgewachsene Stubentiger später nicht zu fest beißt und kratzt. Ist das Kätzchen schließlich bei Ihnen eingezogen, sollten Sie der kleinen Fellnase den Übergang in ihr neues Zuhause so einfach wie möglich machen. Für die kleine Samtpfote ist alles neu, bleiben Sie daher geduldig mit ihr und gewinnen Sie ihr Ver-

trauen. Versuchen Sie, ihr über den Trennungsschmerz hinwegzuhelfen.

Streicheln Sie Ihren neuen vierbeinigen Mitbewohner, kuscheln Sie mit ihm und lenken Sie ihn mit Spielzeug ab. Kätzchen sind geruchsorientiert: Bieten Sie daher eine Decke oder ein Kissen an, das nach dem alten Zuhause riecht, bestenfalls nach dem Geruch der Katzenmama. So vermitteln Sie dem kleinen Stubentiger schließlich das für Katzen so wichtige Gefühl der Sicherheit und der Geborgenheit.

Eine Studie aus Finnland hat gezeigt, welche fatalen Folgen eine zu frühe Trennung des Kätzchens von seiner Katzenmama haben kann. Forscher beobachteten dafür 6.000 Kitten, von denen manche bereits vor der achten Woche von der Mutter getrennt wurden, also viel zu früh. Diese jungen Katzen zeigten später aggressives Verhalten gegenüber Menschen und anderen Artgenossen. Neben Beeinträchtigungen in der körperlichen Entwicklung können betroffene Samtpfoten auch Zwangsneurosen im Erwachsenenalter entwickeln. Folgendes Verhalten ist dann zu bemerken: Exzessives Putzen beziehungsweise Nagen, Knabbern oder Saugen am Fell oder anderen Gegenständen – auch als Pica-Syndrom bekannt.

Mehr Informationen finden Sie unter:



» [deine-tierwelt.de/magazin](http://deine-tierwelt.de/magazin)

## Dein Tier in besten Händen

DeineTierwelt ist der Treffpunkt für alle Tierfreunde: seriöse Tiervermittlung, Ratgeber, Community & Kleinanzeigen - alles auf einer Seite.

[www.deine-tierwelt.de](http://www.deine-tierwelt.de)



DeineTierwelt





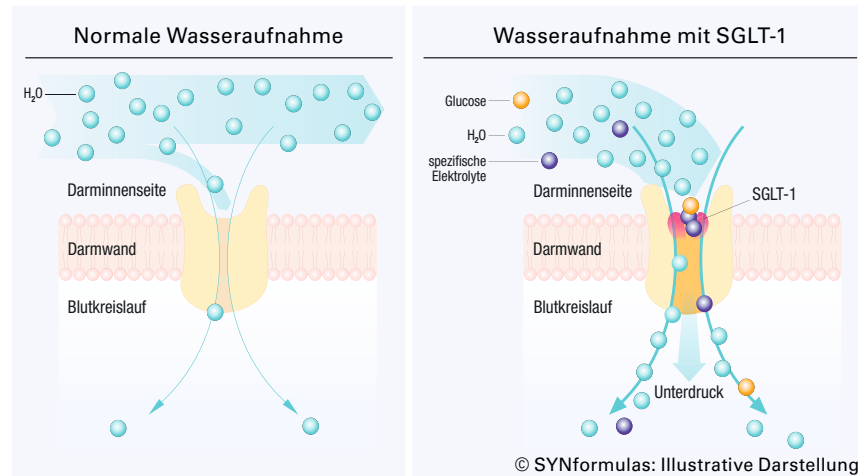
# Mysterium Flüssigkeitsmangel

„Kind, du musst mehr trinken“ – die guten Ratschläge der Eltern haben wohl die meisten noch im Ohr. Weit weniger bekannt: Mit zunehmendem Alter fällt es vielen deutlich schwerer, genug Flüssigkeit zu sich zu nehmen. Häufig geht der resultierende Flüssigkeitsmangel auch mit einem Mangel an Elektrolyten einher. Mögliche Folgen: Erhöhte Vergesslichkeit, verminderte Konzentrationsfähigkeit, Abgeschlagenheit und abnehmende körperliche Leistungsfähigkeit.<sup>1</sup>

Tatsächlich ist der Zusammenhang zwischen Flüssigkeitsmangel und den genannten Symptomen unter Forschern schon lange bekannt.

Studienergebnisse zeigen mittlerweile klar, dass mit zunehmendem Alter der Wassergehalt des Körpers durch Abnahme von Muskelgewebe sinkt.<sup>2</sup> Neuer ist jedoch die Erkenntnis, dass sich das Durstgefühl mit zunehmendem Alter deutlich verringert, da alternde Sinneszellen das Durstempfinden unterdrücken.<sup>3</sup> Zusätzlich kann die Flüssigkeitsausscheidung durch eine verschlechterte Nierenfunktion erhöht sein.<sup>4</sup> Dies führt dazu, dass dem Körper neben Flüssigkeit auch wichtige Elektrolyte verloren gehen, wodurch es zu Wadenkrämpfen kommen und auch die Nervenfunktion beeinträchtigt sein kann. Die Lösung des Problems ist für die Wissenschaftler klar: Menschen müssen mit zunehmendem Alter einfach mehr trinken. Was sich jedoch so leicht anhört, ist in der Realität für viele schwer umzusetzen, denn das über das Gehirn gesteuerte verringerte Durstempfinden führt dazu, dass viele einfach vergessen, genug zu trinken.

Unter einigen Wissenschaftlern kursierte jedoch bald eine andere Idee. Sie stellten fest, dass der Körper nur einen gewissen Teil der getrunkenen Flüssigkeit überhaupt aufnehmen kann. Ihr Gedanke: Könnte man nicht einen Weg finden, dass der Körper von der



getrunkenen Flüssigkeit einfach *mehr* aufnimmt und diese nicht ungenutzt ausscheidet?

## Die Entdeckung: Die Nutzung des SGLT-1-Transporters

Diese Idee rief schließlich ein deutsches Forscherteam auf den Plan. Sie stellten sich genau dieselbe Frage: Wenn sich ältere Menschen so schwer damit tun, ausreichend zu trinken, gibt es vielleicht eine Möglichkeit, dass mehr von der getrunkenen Flüssigkeit vom Körper tatsächlich aufgenommen wird, also dass aus einem Glas Wasser sinnbildlich drei Gläser Wasser werden?

Im Zuge ihrer Recherchen stießen die Forscher auf einen körpereigenen natürlichen Mechanismus, den sogenannten Natrium-Glucose-Cotransporter SGLT-1. Dieser funktioniert wie folgt: Wenn der Körper Glucose und spezifische Elektrolyte in einem genau austarierten Verhältnis gemeinsam mit Flüssigkeit aufnimmt, nimmt der SGLT-1-Transporter seine Arbeit auf. Er transportiert die Glucose mit den Elektrolyten in die Körperzellen. Das Geniale: Dadurch, dass nun Glucose und Elektrolyte in die Körperzellen gelangen, entsteht ein gewisser „Unterdruck“. Und genau dieser Unterdruck führt dazu, dass das Wasser mit in die

Körperzellen gezogen wird. So wird zwischen 3- und 4-mal mehr Wasser aufgenommen, sinnbildlich werden also aus einem Glas Wasser drei Gläser.

## Der Durchbruch in der Forschung

Nach umfangreichen Tests gelang es dem Forscherteam, eine Nährstoffkombination zu entwickeln, die sich spezifisch den Natrium-Glucose-Cotransporter zu Nutze macht. Das daraus entstandene Produkt nannten sie Kijimea Liquid. Das Ergebnis: Wenn Flüssigkeit mit zwei darin aufgelösten Brausetabletten Kijimea Liquid getrunken wird, kann der Körper nicht mehr nur, wie normalerweise, einen Milliliter Flüssigkeit pro Stunde je Zentimeter Dünndarm verarbeiten, sondern tatsächlich drei bis vier Milliliter – also die drei- bis vierfache Menge in entsprechend kürzerer Zeit.

Wichtig zu wissen: Die spezifische Zusammensetzung und Rezeptur von Kijimea Liquid, die gezielt den SGLT-1-Transporter aktiviert, ist einzigartig und unterscheidet sich ganz wesentlich von reinen Elektrolytlösungen. Unsere Empfehlung ist daher: Fragen Sie in Ihrer Apotheke gezielt nach Kijimea Liquid, und weichen Sie nicht auf ähnlich anmutende Produkte aus.

KIJIMEA<sup>®</sup>  
LIQUID

## Der Flüssigkeits-Multiplikator mit Elektrolyten



- ✓ Beschleunigt und erhöht die Aufnahme von Wasser und Elektrolyten<sup>5</sup>
- ✓ Einzigartiger Komplex aus Mikronährstoffen, D-Glucose und Elektrolyten
- ✓ Mit erfrischendem Zitronengeschmack

Für Ihre Apotheke:

**Kijimea Liquid**  
(PZN 18492015)

[www.kijimea-liquid.de](http://www.kijimea-liquid.de)



Stress, wenig Bewegung oder eine ballaststoffarme Ernährung führen häufig zu einer reduzierten Darmaktivität. Der Transport der Nahrung durch den Darm dauert dann deutlich

## So kommt der Darm in Schwung

länger und die Verdauung gerät ins Stocken – unregelmäßiger Stuhlgang oder sogar Verstopfung sind die Folge. Noch dazu tritt häufig ein unangenehmer Blähbauch auf. Forscher haben jetzt ein Produkt entwickelt, das die Verdauung aktiviert (Kijimea Regularis PLUS, Apotheke).

Mit seinem dualen Wirkprinzip aus hochreiner Methylcellulose und Psyllium unterstützt Kijimea Regularis PLUS die normale Funktion des Darms, hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm

zu erhalten<sup>1</sup>. Die enthaltenen Fasern natürlichen Ursprungs quellen im Darm auf und dehnen die Darmmuskulatur sanft. Dadurch erhält sie den Impuls, sich wieder zu bewegen. So kommt der Darm aus eigener Kraft in Schwung und die Verstopfung löst sich, planbar und zuverlässig. In der Folge werden die Gase im Darm reduziert, wodurch der Blähbauch verschwindet. Außerdem enthält Kijimea Regularis PLUS über 300 Millionen Bakterien pro Portion – ein zusätzliches Plus für den Darm.

Für Ihre Apotheke:

**Kijimea Regularis PLUS**  
(PZN 18598802)



NEU

[www.kijimea-regularisplus.de](http://www.kijimea-regularisplus.de)

<sup>1</sup>Picetti D., Foster S., Pangle A. K., Schrader A., George M., Wei J. Y., Azhar G. (2017): Hydration health literacy in the elderly, *Nutr Healthy Aging*, Dec 7;4(3):227-237. • <sup>2</sup>Hooper L., Bunn D., Jimoh F. O., Fairweather-Tait S. J. (2014): Water-loss dehydration and aging, *Mech Aging Dev*, Mar-Apr;136-137:50-8. • <sup>3</sup>Farrell M. J., Zamarripa F., Phillips P. A., McKinley M., Fox P. T., Blair-West J., Denton D. A., Egan G. F. (2008): Effect of aging on regional cerebral blood flow responses associated with osmotic thirst and its satiation by water drinking: A PET study, *105 (1) 282-287*. • <sup>4</sup>Waas T., Schulz A., Lotz J., Rossmann H., Pfeiffer, et al. (2021): Distribution of estimated glomerular filtration rate and determinants of its age dependent loss in a German population-based study, *Scientific Reports 11*, 10165. • <sup>5</sup>Health Claim Verordnung VO(EU) Nr. 432/2012





stock.adobe.com/pais\_cmyk.jpg

**Limitiertes  
Kontingent:**

Jetzt Tickets sichern  
und 50 Prozent  
sparen!

Mit den hallos einen  
abwechslungsreichen  
Sommer erleben

ERLEBNIS  
**Sommer**  
2023

# Ganzer Spaß zum halben Preis!

## Bestellen Sie jetzt!

- Online jederzeit unter [tickets.paz-online.de](https://tickets.paz-online.de) oder [tickets.waz-online.de](https://tickets.waz-online.de)
- Lokal in den hallo-Geschäftsstellen in Peine, Werderstraße 49, 31224 Peine sowie in Gifhorn, Steinweg 73, 38518 Gifhorn und in Wolfsburg, Porschestraße 74, 38440 Wolfsburg

Nur solange der Vorrat reicht.



**hallo**  
wochenende



# Neueröffnung des Schokoladen-Hauses von Rausch

Schon **an den ersten Tagen** kamen zahlreiche Gäste aus Peine, aber auch von außerhalb

VON KERSTIN WOSNITZA

**Stederdorf.** Das neue Rausch Schokoladen-Haus im Gewerbegebiet in Stederdorf steht seit gut einer Woche offen. Als um 10 Uhr zum ersten Mal die Türen des schneeweißen Neubaus an der Wilhelm-Rausch-Straße für die Öffentlichkeit aufgeschlossen wurden, haben schon die ersten neugierigen Gäste wartend davor gestanden. Die Resonanz und auch das Feedback seien von Anfang an sehr gut gewesen, freut sich Filialeleiter Andreas Janzen über die ersten Rückmeldungen. Das bestätigt sich beim Besuch der PAZ am zweiten Tag.

„Wir haben spontan vorbeigeschaut und sind sehr angetan. Man fühlt sich wie in einer guten Stube“, sagen Michaela Eckardt und ihr Mann Jochen Buschmann, die das Gebäude gerade verlassen. Sie wohnen in Stederdorf quasi in der direkten Nachbarschaft und haben nicht nur einen interessierten Blick in die neuen Räume geworfen, sondern spontan auch gleich ein bisschen Schokolade gekauft. „Besonders gut gefällt mir die tolle Möglichkeit, so dicht an unserem Zuhause Elektro-Autos zu laden“, sagt er mit Blick auf die insgesamt 52 Ladestationen. Für ihn sei das eine echte Entscheidungshilfe beim nächsten Autokauf. „Allerdings müssten Pkw mit E-Antrieb noch deutlich günstiger werden“, fügt Buschmann hinzu.

Auf dem gut gefüllten Parkplatz stehen viele Autos mit Peiner Kennzeichen, aber auch zahlreiche auswärtige. Recklinghausen in Nordrhein-Westfalen ist darunter, aber auch aus Berlin

und Büdigen in Hessen sind Besucher vor Ort. Ebenfalls vertreten sind die umliegenden Städte wie Wolfenbüttel, Salzgitter, Celle oder Gifhorn.

Während die 40 Tesla-Ladestationen noch nicht funktionieren, sind die zwölf von EnBW bereits in Betrieb. Das hat sich Peter Schwarz zunutze gemacht. Er kommt aus Bayern und ist mit seinem Elektro-Auto auf dem Weg nach Hamburg. Nun musste das Fahrzeug geladen werden. „Ich habe nach Stationen von EnBW gesucht, weil ich diesen Anbieter bevorzugt nutze. Da wurde mir diese Möglichkeit in Peine angezeigt. Dass sie noch ganz neu ist, wusste ich aber zunächst nicht. Meine Frau ist schon im Café, wir sind ganz angetan“, sagt er.

Drinne genießt Familie Tyburski Törtchen zum Kaffee. Ewald und Thorsten Tyburski sowie dessen Partnerin Sabine Naumann-Becker leben in Hesse und machen einen Familien-Besuch bei Silke Tyburski in Peine. „Wir stammen aus dem Peiner Land und natürlich kennen wir Rausch. Wenn wir hier sind, kaufen wir immer kleinen Schokoladen-Vorrat für daheim“, sagt Thorsten Tyburski. Als seine Schwester Silke von der Neueröffnung berichtet habe, hätten sie die Gelegenheit für einen Besuch genutzt. „Wir sind sehr angenehm überrascht, es ist wunderschön gestaltet“, so der Eindruck von Naumann-Becker.

Auch Saskia und Markus Puppe aus Groß Ilsede kennen Rausch-Schokolade schon lange. „Toll ist es, dass es die Pralinen und Trüffel einzeln im Café zum Probieren gibt. Da kann man erst testen, ob man sie mag, bevor

man sich einen ganzen Beutel kauft“, sagen sie.

Die ruhige, entspannte Atmosphäre kommt bei Jessica Bentz aus Peine und Habib Haj Mbarek aus Telgte gut an. „Wir kommen auf jeden Fall wieder“, sind sie sich sicher. Mbarek erinnert das Café-Konzept an französische Boulangerien. „Der Standort ist für die Gesamt-Idee in Verbindung mit der Lademöglichkeit für E-Autos klug gewählt, ich finde das alles sehr innovativ“, sagt der junge Mann. „Allein am Freitag haben wir 150 Törtchen

verkauft. Wir bekommen sie aus dem etablierten Stammhaus in Berlin geliefert, wo sie in Handarbeit hergestellt werden“, freut sich Geschäftsführer Janzen. „Bislang war es stetig gut besucht, aber nie überlaufen“, ergänzt Mitarbeiterin Tanja Grund ihren Eindruck von den ersten knapp zwei Tagen.

Janzen und Grund sind zwei der elf Menschen, die zurzeit im Schokoladen-Haus beschäftigt sind. Von den zehn Mitarbeitern im Service haben sechs auch schon im Schokoladen gearbeitet.

„Da wir hier im Prinzip mit dem Schokoladen-Verkauf und dem Café zwei Geschäfte in einem haben, werden sie besonders geschult. Einige waren dazu bereits im Stammhaus in Berlin“, erklärt Janzen. Während der ersten Tage bekommt das Peiner Team von dort ganz praktische Unterstützung: Café-Leiter Marco Garche begleitet die Eröffnung. Er sieht mit geschultem Blick die kleinen Fauxpas wie einen außen an der Tasse herablaufenden Kaffeetropfen, die das angestrebte perfekte Gesamtbild stören würden.



Eröffnung Rausch Schokoladen-Haus

FOTO: RUDOLF KARLICEK

**FUHRMANN MUNDSTOCK**  
Mein Reiseprofi

**2%**  
Frühbucherrabatt\*

Fordern Sie kostenlos  
unsere Kataloge an unter:  
**05302 - 920 200**

**Weihnachtszauber auf dem Rhein mit der MS SWISS CROWN**  
Koblenz - Boppard - Rüdesheim - Mannheim - Speyer - Mainz - Köln

**7 Tage**



**INKLUSIV-LEISTUNGEN:**

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Flusskreuzfahrt laut Reiseverlauf
- ✓ Gepäckbeförderung an/von Bord ✓ 6 x Ü/F in der gebuchten Kabine
- ✓ 5 x 4-Gang-Mittagessen ✓ 5 x 4-Gang-Abendessen
- ✓ 1 x Abendessen als festliches 5-Gang-Menü ✓ täglich Kaffee nach dem Mittag- und Abendessen
- ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord
- ✓ Stadtführungen in Düsseldorf, Koblenz, Boppard, Mannheim, Heidelberg, Speyer, Köln
- ✓ Reise- und Busbegleitung während der gesamten Flussreise
- ✓ Haustürabholung

**AB-PREISE P. P. IN DER DOPPELKABINE**

**Reisetermine: 22.12.-28.12.23**

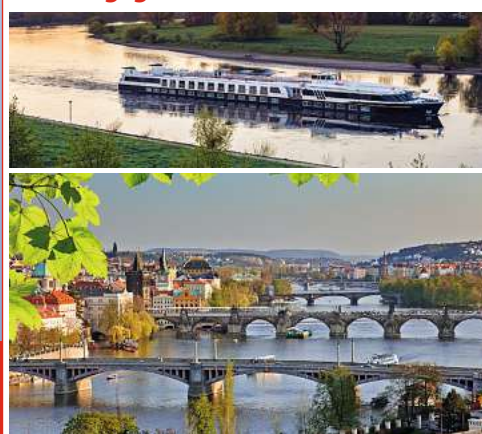
**Hauptdeck**  
**1.099,- €**

**Mitteldeck**  
**1.299,- €**

**Oberdeck**  
**1.569,- €**

**Frühlingsglück an Elbe, Moldau und in Prag mit der MS SANS SOUCI**

**8 Tage**



**INKLUSIV-LEISTUNGEN:**

- ✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ Flusskreuzfahrt laut Reiseverlauf
- ✓ Kofferservice an/von Bord ✓ 7 x Ü/F in der gebuchten Kabine
- ✓ 6 x mehrgängiges Mittags- und Abendmenü mit Menüwahl
- ✓ 1 x Kapitän's-Dinner ✓ je nach Tagesprogramm Nachmittagskaffee/-tee mit Kuchen
- ✓ Vormittagboullion an „Flusstagen“
- ✓ Begrüßungs- und Abschiedsgetränk ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord
- ✓ Tanzabend an Bord ✓ durchgehende Reise- und Busbegleitung während der gesamten Flussreise
- ✓ alle Schiffsfahrtsgebühren
- ✓ Haustürabholung

**AB-PREISE P. P. IN DER DOPPELKABINE**

**Reisetermin: 13.04.-20.04.24**

**Hauptdeck**  
**1.659,- €**

**Oberdeck**  
**1.999,- €**

**Buchung und Beratung unter 05302 - 920 200**

**Kurze Wanne 1 • 38159 Vechelde-Wedtlenstedt • [www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de)**

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH  
Es gelten die AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler vorbehalten.

\*Sie erhalten 2% Preisnachlass auf den Reisegrundpreis, wenn Sie bis 4 Monate vor Reisebeginn buchen.

Weitere Infos zu  
unseren Reisen  
finden Sie hier





# Turmfalkenpaar brütet auf Balkon von Marlis Brietzke in Berkum

Fünf Jungtiere **in Blumenkästen großgezogen** – Falken brauchen guten Anflug und wollen nicht gestört werden

VON JANINE BARRESI

**Berkum.** Ein kleines Naturwunder hat Marlis Brietzke in Berkum erlebt: Ein Turmfalkenpaar nistete auf ihrem Balkon und zog dort seinen Nachwuchs groß. „Ich war total überrascht, als ich vor einiger Zeit auf den Balkon ging, um Basilikum einzupflanzen, und dort zunächst zwei Falkeneier entdeckte“, schildert Brietzke. Die Falken erspähte sie vorher in dem Walnussbaum gegenüber. Nach mehreren Tagen kamen zu den zwei Eiern noch drei hinzu. Das sei schon sehr ungewöhnlich für sie gewesen, dass dort Falkeneier lagen, „denn so etwas hat man ja nicht alle Tage“.

Dies bestätigt auch Jürgen Heise vom Nabu Peine. „Dass Falken schon einmal auf einem Balkon im Kreis Peine genistet haben, ist mir nicht bekannt.“ Brietzkes Vermieter Helmut Brüchow hat so etwas ebenfalls noch nie gehört, geschweige denn live miterlebt. Er berichtet, dass der Landwirt gegenüber in seinem Lüftungsschacht kürzlich Turmfalken gehabt hätte, die jetzt ausgeflogen seien. Brüchow hat da eine Vermutung: „Vielleicht sind das genau dieselben Falken bei meiner Mieterin wie bei dem Landwirt.“ Doch genau weiß das niemand.

Aber wie spielte sich das Leben mit den Besuchern auf dem Balkon von Brietzke weiter ab? „Die ersten vier Wochen waren eher unspektakulär. Das Weibchen saß nur auf den Eiern und brütete, während das Männchen ihr immer Futter, wie beispielsweise Mäuse, brachte. Dann flog es zurück in den Walnussbaum. Nach dem Schlüpfen der fünf Jungvögel beobachtete Brietzke, dass sich das Weibchen auf die Nestlinge setzte, um sie zu wärmen.“

„Es kam die Zeit, in der das Weibchen ab und zu alleine ausgeflogen ist, während das



Die fünf Jungvögel auf dem Balkon von Marlis Brietzke.

FOTO: MARLIS BRIETZKE

Männchen auf die Jungen aufpasste“, berichtet Brietzke. Nach insgesamt neun Wochen ging sie wieder auf ihren Balkon und staunte nicht schlecht. Die Falken mitsamt den Jungfalken waren nicht mehr da. Hinterlassen

haben sie zwei zerstörte Blumenkästen, nur eine einzige Blume hätte überlebt. Allerdings würden die Falken bis jetzt immer wieder zurück auf ihren Balkon kommen und sich danach in die Tanne in der Nähe

setzen. Dies sei nichts Ungewöhnliches, denn tatsächlich kommen die Turmfalken meistens zurück an den Ort, wo sie gebrütet haben. Allerdings würden sie dort nur einmal nisten, weiß Heise.

Aber warum brüten sie gerade auf einem Balkon? „Falken brauchen es hoch, einen guten Anflug und sie wollen nicht gestört werden. Wenn der Balkon das bietet, könnte es auch schon einmal vorkommen, dass dort genistet wird, denn heutzutage sind viele Scheunen und Türme verschwunden. Da suchen sich die Turmfalken andere Nistmöglichkeiten“, erklärt der Nabu-Experte. Brietzke brauche auch keine Angst haben, denn die Turmfalken greifen keine Menschen an. Füttern war ebenfalls nicht nötig, denn dafür sorgte ja das Männchen und die Flüssigkeit bekommen sie Tiere aus der Nahrung, erläutert Heise. Aber eines erstaunt die Berkumerin: „Das Weibchen hat in all der Zeit nie ihr Geschäft auf meinem Balkon erledigt.“

## + NOTDIENSTE AM WOCHENENDE+

Alle Angaben ohne Gewähr.

### APOTHEKEN

**PEINE Einhorn-Apotheke Vöhrum**  
Tel. (05171) 22855, Kirchvörder Str. 5: So. 9-9 Uhr  
**EDEMISSEN Löns-Apotheke** Tel. (05176) 1300, Hermann-Löns-Str. 1: Sa. 9-9 Uhr  
**HOHENHAMELN St. Laurentius-Apotheke** Tel. (05128) 5731, Clauer Str. 1: Sa. 9-9 Uhr  
**LENGEDE Glückauf-Apotheke**

Tel. (05344) 7033, Broistedter Str. 28: So. 8.30-8.30 Uhr  
**WENDEBURG Apotheke Wendeburg** Tel. (05303) 2081, Peiner Str. 13: Sa. 9-9 Uhr

### ÄRZTE

**PEINE Allgemeiner Bereitschaftsdienst** telefonische Erreichbarkeit bis zum Folgetag 7 Uhr, Tel. 116117: Sa., So.

8 Uhr  
**LEHRTE Kassenärztliche Notfallpraxis im Klinikum** Tel. 116117, Manskestr. 22: Sa., So. 10-14, 17-20 Uhr

### KINDERÄRZTE

**BRAUNSCHWEIG Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst im Klinikum** Tel. 116117, Salzdhallumer Str. 90: Sa., So. 10-

20 Uhr

### ZAHNÄRZTE

**PEINE Zahnärztlicher Notdienst** Tel. (05176) 923399: Sa., So.

### TIERÄRZTE

**BROISTEDT Tierarzt Ewald Eswein** Tel. (0176) 70591532, Bahnhofstr. 7: Sa., So.



# Eisenbahn-Themenroute in Italien

Mit dem Zug zu den mittelalterlichen Schlössern im Trentino

In den Bergen Norditaliens gibt es noch weitaus mehr zu entdecken als den berühmten Gardasee. Zum Beispiel die mittelalterlichen Schlösser, die jetzt eine neue Eisenbahn-Themenroute verbindet. Der reisereporter stellt die idyllische Tour vor.

Die glitzernden Gletscherseen, allen voran der Gardasee, zählen zu den schönsten Reisezielen in Norditalien. Eine Reise durch das malerische Alpenvorland im Trentino lässt sich nun auch mit einem neuen Kultur-Trip garnieren, auf dem sich viel über die spannende Geschichte der Region erfahren lässt.

Der Trenino dei Castelli (deutsch: kleine Schlösserbahn) bringt Touristinnen und Touristen in den Sommermonaten mit einem Zug von der schönen Stadt Trient im Etschtal hinauf ins Nonstal und das Val di Sole. Unterwegs wird an vier Burgen und Schlössern haltgemacht, die sich in die idyllische Berglandschaft einfügen. Der reisereporter stellt die Highlights der eintägigen Ausflugsfahrt vor.

## 1. Das spektakuläre Schloss von Ossana

Die „kleine Schlösserbahn“ fährt morgens in Trient ab und bringt Touristinnen und Touristen zunächst in die rund 40 Kilometer nordwestlich gelegene Berg-Gemeinde Mezzana. Von dort geht es mit einem Bus weiter zum Schloss San Michele di Ossana.

Der viereckige, 25 Meter hohe Burgfried der massiven Anlage, die wohl in der Zeit der Langobar-



Das riesige Schloss des Adelsgeschlechts von Thun war jahrhundertlang in Familienbesitz. Heute dient die Anlage unter anderem als Museum.

FOTO: IMAGO IMAGES/POND5

den errichtet und erstmals 1191 dokumentiert wurde, ragt auf einem spektakulären Felsvorsprung wie ein Leuchtturm über dem Val di Sole empor. Von der Ruine aus haben Besucherinnen und Besucher einen atemberaubenden Blick auf die umliegenden Berge.

Im Laufe der Jahrhunderte war die Bergbastion im Besitz mehrerer Adelsfamilien – Miteigentümerin war zwischenzeitlich auch Friedens-Nobelpreisträgerin Bertha von Suttner. Heute sind die Schlossreste im Besitz der Provinz Trient, die die Anlage vor wenigen Jahren aufwendig sanieren ließ.

## 2. Das sagenhafte Schloss Caldes

Nach dem ersten Zwischenstopp geht es hinab ins Val di Sole

zum beeindruckenden Schloss Caldes, dessen Architektur venezianische, deutsche und lombardische Baustile vereint.

Um die ursprünglich gotische Anlage aus dem 13. Jahrhundert rankt sich so manche sagenhafte Geschichte. Sie soll einst als Gefängnis für das adlige Mädchen Olinda gedient haben, das sich in den Hofsänger Arunte verliebt hatte. Doch ihr Vater Rodemondo wollte sie mit einem anderen Mann verheiraten. Er ließ Olinda kurzerhand in der Burg einsperren und Arunte töten. Als seine Tochter davon erfuhr, soll sie ihrem Liebesschmerz erlegen sein. Bei den Einheimischen heißt es, dass ihr Geist noch immer rastlos durch das Schloss wandelt. Von der Glaubhaftigkeit der

Grusel-Geschichte können sich die Besucherinnen und Besucher bei einem Rundgang durch das Schloss Caldes selbst überzeugen. Wer den Geist von Olinda nicht erspüren sollte, kann zumindest schöne antike Möbel, Kunstwerke, eine alte Grafen-Stube und eine Kapelle mit Fresken des Malers Elia Naurizio besichtigen. Mit etwas Glück können Besucherinnen und Besucher auch Ausstellungen, Konzerte und Workshops erleben, die auf der frisch restaurierten Burg regelmäßig ausgerichtet werden.

## 3. Die idyllische Burg Valer

Aus den idyllischen Weinreben und Apfelbaumplantagen ragt der 40 Meter hohe Turm der Burg Valer in der Gemeinde Ville d'Anania empor – der nächste Stopp auf der malerischen Schlössertour im Trentino.

Neben der schönen Anlage selbst beeindruckt vor allem die Tatsache, dass die Burg schon seit 1438 von Familie Spaur, einem der ältesten Uradelsgeschlechter Tirols, bewohnt wird. Ein Teil der Anlage wird aber auch für öffentliche Events genutzt.

Ein erfahrener Experte führt die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Schlösser-Tour durch die Burg, die sich aus insgesamt 88 Zimmern mit antiken Möbeln, zwei Kapellen, zwei Terrassen und mehrere Gärten zusammensetzt. Der Rundgang führt zum Beispiel durch den Pferde- und Wappensaal, durch den Garten im Innenhof, in die „madrussianischen“ Kammern und in eine

gotische Küche. Anders als in vielen anderen Schlössern wurden die musealen Exponate der Burg Valer nicht thematisch angeordnet, sondern im Laufe der Geschichte in den Räumen platziert.

## 4. Das familiäre Schloss Thun

Der letzte Halt der „kleinen Schlösserbahn“ ist das Schloss Thun, das seit dem Bau im 13. Jahrhundert etwa 600 Jahre lang Stammsitz des Adelsgeschlechts von Thun und Hohenstein war – eine der mächtigsten Familien des Trentiner Adels. Erst ab 1982, nach dem Tod des Grafen von Zdenko, wurde das Schloss mit dem historischen Inventar zum Museum umgestaltet. Im Inneren des weißen Schlosses können Besucherinnen und Besucher das jahrhundertalte Hofleben nachempfinden und die antike Einrichtung besichtigen.

Nach der spannenden Schlosstour geht es dann gegen 19.30 Uhr mit einem Bus zurück nach Trient. Eine Fahrt mit der „kleinen Schlösserbahn“ muss im Voraus auf der Info-Website gebucht werden. Der Zug fährt im Sommer immer samstags um 8.10 Uhr in Trient ab. Für die Tagestour inklusive Schlösser-Eintritt, Imbiss und Mittagessen zahlen Erwachsene zwischen Mai und Juli 84 Euro pro Person. Im Juli, August und September steigt der Preis auf 89 Euro.

Mehr Informationen findest du unter:  
» [www.reisereporter.de/trentino-schloesser](http://www.reisereporter.de/trentino-schloesser)



Michael Schmidt Omnibusbetrieb e.K.  
Chemnitz Straße 25a, 38226 Salzgitter  
05341/84700  
[www.schmidt-busreisen.de](http://www.schmidt-busreisen.de)

Ihr Experte für Busreisen –  
Wir beraten Sie gerne!

### Tagesfahrten

27.07. Harzrundfahrt / 3-Talsperrenfahrt inkl. Mittagessen, Reiseleitung u. Kaffeegedeck	67,50 €
29.07. Travemünder Woche	38,00 €
29.07. Berlin inkl. Schifffahrt 2,5 Std.	63,00 €
29.07. Berlin / Friedrichstraße	29,00 €
30.07. Kassel Wilhelmshöhe	28,00 €
30.07. / 10.08. Lüneburger Heide / Undeloh inkl. Mittagessen	48,50 €

30.07. / 10.08. Lüneburger Heide / Undeloh inkl. Mittagessen & Kutschfahrt	61,50 €
01.08. Hamburg – Hagenbecks Tierpark zzgl. Eintritt	32,00 €
02.08. Potsdam	30,00 €
02.08. Potsdam inkl. Schifffahrt Schlössertour	56,00 €
03.08. Quedlinburg	25,00 €
03.08. Wernigerode	25,00 €
05.08. / 02.09. Slubice / Frankfurt-Oder	35,00 €
06.08. + 16.08. Steinhuder Meer	25,00 €
06.08. Cuxhaven	38,00 €
09.08. Insel Helgoland mit dem Schiff	83,00 €
09.08. Ederseetalsperre inkl. Schifffahrt u. Mittagessen anschl. Bad Wildungen	57,00 €
12.08. Eckernworth Biergartenfest inkl. Mittagessen vom Grill & zünftige Musik	58,50 €
12.08. Berlin / Bahnhof Zoo	29,00 €
13.08. Spreewald inkl. Kahnfahrt & Mittagessen	72,90 €

17.08. „Wilde Erika“ in Eckernworth inkl. Bahnfahrt, Mittagessen und Kaffeegedeck	58,50 €
17.08. Leipziger Zoo, inkl. Eintr.	57,00 €
17.08. Leipzig	30,00 €
19.08. Cuxhaven	38,00 €
19.08. Insel Helgoland mit dem Schiff	83,00 €
20.08. Grömitz	41,00 €
23.08. / 30.08. Landessgartenschau Bad Gandersheim, inkl. Eintr.	49,00 €
27.08. Harzrundfahrt inkl. Fahrt mit der Dampflok anschl. Wernigerode	43,90 €

### Zu den Heidelbeeren

04.08. Obsthof Rieke inkl. Mittagessen & Rundfahrt anschl. Steinhude	36,00 €
15.08. Bickbeernhof Brokeloh inkl. Mittagessen & Rundfahrt anschl. Steinhude	43,50 €
24.08. Hof Thiermann inkl. Besichtigung & Kaffeegedeck vom Buffet	47,00 €

### Musical Reisen

<b>Hamburg</b>	
03.09. / 08.10. / 05.11. / 03.12.	
KÖNIG DER LÖWEN	ab 123,00 € PK 4
EISKÖNIGIN	ab 112,00 € PK 4
Mamma Mia	119,00 € PK 4
Hamilton (bis Oktober)	108,00 € PK 4
03.12. Tanz der Vampire	110,00 € PK 4
<b>Berlin Friedrichstadtpalast</b>	
30.09. Falling in Love – die neu Grand Show	ab 85,00 € PK 4

### Kurz- und Urlaubsreisen 2023

<b>25.08.-27.08.23</b>	
<b>Bundesgartenschau Mannheim</b>	
4* LanzCarré Hotel in Mannheim, Halbpension, Reiseleitung Mannheim, Eintritt BUGA inkl. Seilbahnfahrt, Berg- und Talfahrt Niederwald-denkmall	399,00 €
<b>10.09.-17.09.23</b>	
<b>Meran – Urlaub in Südtirol</b>	
3*Hotel Elisabeth in Gratsch, Halbpension, Rundfahrten, Taxitransfer zubuchbar	ab 1090,00 €

<b>24.09.-29.09.23</b>	
<b>Sonneninsel Fehmarn</b>	
3*Hotel IFA Fehmarn, Halbpension, Taxitransfer zubuchbar	ab 635,00
<b>24.09.-01.10.23</b>	
<b>Wyk auf Föhr – Urlaub an der Nordsee</b>	
4* Hotel Atlantis am Meer, Halbpension, Stadtführung mit Pharisäer & Kaffeegedeck, Inselrundfahrt, Taxitransfer zubuchbar	ab 949,00 €
<b>05.10.-08.10.23</b>	
<b>Pfalz &amp; Elsass – Deutsche Weinstraße, Strassburg &amp; mehr</b>	
3* Hotel Schweigener Hof, inkl. Halbpension, Rundfahrtenprogramm mit Reiseleitung, Schifffahrt auf der Ill und Weinprobe im Hotel	495,00 €
<b>08.10.-15.10.23</b>	
<b>Gromitz – Urlaub an der Ostsee</b>	
4* Sport- & Golfhotel Carat, inkl. Lunchpaket am Anreisetag und Halbpension. Taxitransfer zubuchbar	ab 1150,00 €

- Alle Reisen ab 19 € -

Weitere Reisen finden Sie unter  
[www.schmidt-busreisen.de](http://www.schmidt-busreisen.de)

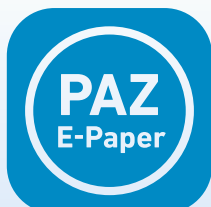


Immer und überall informiert:

# PAZ Digital inklusive PAZ+ zum Aktionspreis

Apps downloaden *mitreden können*

**PAZ E-Paper**  
digitale Ausgabe  
schon  
ab 20.15 Uhr  
am Vorabend



**PAZ+  
Nachrichten und  
Podcats**  
sofort wissen,  
was wichtig ist

**Peine.** Der Sommer steht vor der Tür und mit ihm nicht nur gutes Wetter, sondern auch ein ganz besonderes Angebot der Peiner Allgemeinen Zeitung. Nachrichten aus Peine, der Region und der Welt, ganz bequem überall mit dabei: Mit dem E-Paper, auf PAZ-online.de oder in der App.

Mit PAZ Digital steht die Zeitungsausgabe von morgen schon am Vorabend ab 20.15 Uhr zum Download bereit. Mit dabei sind außerdem alle Nachrichten, spannende Hintergrundberichte, Veranstaltungstipps, Liveticker und Eilmeldungen – rund um die Uhr – auf PAZ-online.de.

Mit der PAZ+ Nachrichten und Podcast App sind die wichtigsten Nachrichten und spannende Podcasts immer griffbereit, egal ob im Urlaub, in der Mittagspause oder auf Balkonien.

Einfacher kann man nicht auf dem Laufenden bleiben und

das nur jetzt zum Sonderpreis von nur 29,90 Euro für komplette acht Wochen. Dazu gibt es sogar noch einen 10 Euro Rossmann-Gutschein geschenkt. So kann der Sommer kommen!

Das zeitlich befristete Angebot gibt es nur jetzt unter abo.

PAZ-online.de/angebot23 und in der PAZ Geschäftsstelle in der Werderstraße 49 in Peine. Das Team freut sich von Montag, Donnerstag und Freitag von 8.30 bis 14 Uhr sowie Dienstag und Mittwoch von 8.30 bis 13 Uhr und 13.30 bis 17 Uhr auf Ihren Besuch und berät Sie gern.

## Von Freibadsaison bis Artenschutz

**29,90 €**  
für 8 Wochen

**+ 10 €**

Rossmann-  
Gutschein



Und so geht's: QR-Code scannen,  
telefonisch ☎ 0800 12 34 912 (kostenfrei)  
oder online bestellen unter  
📱 abo.PAZ-online.de/angebot23

Wissen, was **Peine**, die **Region**  
und **die Welt** bewegt.

**Peiner Allgemeine**   
ZEITUNG



# Eichendorffschule Peine verabschiedet die Klassenassistenten

Nach sieben Schuljahren läuft das Projekt aus – **CDU/FDP im Kreistag und Schulelternrat fordern Fortsetzung**

**Peine.** Insgesamt sieben Schuljahre haben die Klassenassistentinnen und Klassenassistenten die Schülerinnen und Schüler der Peiner Eichendorffschule begleitet. Nun ist Schluss. Mit Ende des Schuljahres 2022/23 endete auch das Projekt „Klassenassistenten an der Eichendorffschule“ und hinterlässt eine große Lücke.

„Die Klassenassistenten waren immer da, für die Kinder, aber auch für die Lehrkräfte, pädagogischen Mitarbeiter und Eltern“, erläutert die kommissarische Schulleiterin Sabrina Wiedemann. Oftmals seien sie die Schnittstelle zwischen den Kindern und Erwachsenen gewesen. Für alle in der Schule waren sie ein fester Bestandteil des Schullebens und eigentlich nicht wegzudenken. Trotzdem mussten sich sowohl die Kinder als auch die Lehrkräfte nun von „ihren“ Klassenassistenten verabschieden. In einer Feierstunde haben die Kinder sich mit verschiedenen Darbietungen und



Schüler und Lehrer verabschiedeten sich nun gezwungenermaßen von den Klassenassistenten: Das Projekt endet.

FOTO: PRIVAT

einer eigenen Dankesrede für die vielen tollen Jahre bedankt. Eine Polonäse rundete die Feierstunde ab, bevor jede Klasse ihre Assistentin mit einem selbst gemachten Danke-Buch und vie-

len Umarmungen verabschiedete. Im Gegenzug gab es von den Klassenassistenten ebenfalls Geschenke für die Schülerschaft. Gemeinsam spendeten sie neue Spiele für die Pausenzeiten. Wie-

demann bedankte sich im Namen der gesamten Eichendorffschule für die vielen tollen Jahre und die enorme Unterstützung, die die Klassenassistenten in den letzten Jahren geleistet haben.

Mithilfe der Assistenten hätten viele Kinder eine Integration in Schule erfahren, die allein durch die Lehrkräfte gar nicht leistbar gewesen wäre. Durch die Beendigung des Projektes stünden Schüler und Lehrkräfte nun wieder alleine da, was zwar „Standard“, aber kein wünschenswerter Zustand in Schule sei, betont Wiedemann. Für die Klassenassistenten bedeute es einen Schritt ins Ungewisse, da die aktuellen Planungen noch nicht abgeschlossen seien.

CDU und FDP im Peiner Kreistag sowie der Schulelternrat haben eine Fortsetzung des Klassenassistenten-Projektes an der Peiner Eichendorffschule gefordert (die PAZ berichtete). Der Elternrat und die beiden Parteien schätzen an dem Projekt, dass eine Klassenassistenten für alle Kinder da ist und sie unterstützt und fördert – anders als Schulbegleiter, die sich nur um ein Kind mit geistigen oder körperlichen Einschränkungen kümmern.

RED

**hallo** PEINE  
wochensende

## LESERREISEN

SONDERPREISE nur buchbar bis 28.07.2023

ab  
**€3.999\***  
p.P.



## Kreuzfahrt: Faszination Mittelamerika

Kunterbunt, geschichtsträchtig und lebensfroh mit der VASCO DA GAMA inkl. Flug!

**Termin:** 10.03. - 23.03.2024

Farbenfroh, fröhlich und ein bisschen wild – auf dieser Route entdecken Sie die faszinierende Schönheit der Natur Mittel- und Südamerikas, wandeln auf den Spuren präkolumbianischer Völker und baden im karibischen Paradies. Haben Sie schonmal Schildkröten beim Brüten beobachtet oder nach Seepferdchen geschnorcht? Nein? Dann haben Sie hier die Chance! Ein absoluter Höhepunkt der Reise ist die Tagespassage des berühmten Panamakanals, der zwei Ozeane miteinander verbindet. Die intensive Route endet in der Karibik auf den ABC Inseln, also mitten im Paradies.

### Leistungen:

- ✓ Flug ab/bis Frankfurt und Rail & Fly Gutschein ab/bis Deutschland und Transfer
- ✓ 13 Nächte Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie auf der VASCO DA GAMA
- ✓ Vollpension an Bord (Frühstück-, Mittag- und Abendessen mit flexiblen Essenszeiten und freier Platzwahl, Kaffee/Kuchen je nach Programm)
- ✓ nicko cruises Kreuzfahrtschiff und deutschsprachige örtliche Reiseleitung
- ✓ Kinderbetreuung und großer Kinderbereich über zwei Decks mit Innen- und Außenbereichen

### Unsere Spezialpreise\*:

<b>10.03. - 23.03.2024</b>	
Innenkabine vorn/achtern, Deck 5/6/9	3.999 EUR
Innenkabine, Deck 5/6/9/10	4.069 EUR
Außenkab. mit Bullauge vorn, Deck 4/5	4.359 EUR
Außenkab. mit Fenster vorn/achtern, Deck 6	4.549 EUR
Außenkab. mit Balkon vorn/achtern, Deck 9/10	6.199 EUR
Außenkab. mit Balkon, Deck 9/10	6.299 EUR
Getränkpaket Classic	429 EUR
Getränkpaket alkoholfrei für Kids & Teens	182 EUR
Getränkpaket Premium	689 EUR

Einzel- und Mehrbettbelegung auf Anfrage

Buchbar max. bis 28.07.2023. \*Preis p.P. in der Doppelbelegung. Vorbehaltlich Verfügbarkeit. Es gelten die Reisebedingungen der nicko cruises Schiffsreisen GmbH. Bei Kontaktaufnahme erhalten Sie weitere vorvertragliche Informationen und Details. Druckfehler vorbehalten. Bildquelle: nicko cruises Schiffsreisen GmbH. Veranstalter: nicko cruises Schiffsreisen GmbH, Mittlerer Pfad 2, 70499 Stuttgart. Vermittler: AtourO GmbH/Treffpunkt Schiff, Martin-Luther-Str. 69, 71636 Ludwigsburg.

**BUCHUNG UND BERATUNG BEI TREFFPUNKT SCHIFF:**

0 71 41 - 7 02 36 72 // Stichwort: 1666 // Mo. - Fr. 09.30 - 18.00 Uhr

Weitere preislich attraktive Treffpunkt Schiff Sonderkontingente finden Sie unter [www.treffpunkt-schiff.de/specials](http://www.treffpunkt-schiff.de/specials)

TREFFPUNKT  
**SCHIFF**



# Neuer Inhaber von Wulfestieg-Filialen: Keine Insolvenz, aber Personalmangel

Gegen eine Tochtergesellschaft des neuen Inhabers läuft ein **Insolvenzverfahren**

VON NIKLAS ENGELKING

**Peine.** Die Gerüchte um die Insolvenz sind zwar falsch, doch

ganz in trockenen Tüchern ist der weitere Betrieb der vier ehemaligen Wulfestieg-Filialen in Vöhrum, Bülten, Vechelde und

Lehrte auch nicht. Ein Unternehmer aus der Nähe von Bremen will die vier Standorte der insolventen Peiner Bäckerei

Wulfestieg weiter betreiben. Doch ihm fehlen 14 Angestellte, inklusive einer Regionalleitung. Konkurrenten haben offenbar das bestehende Personal abgeworben.

Die Bäckerei „Garde der gute Bäcker“ mit Hauptsitz im niedersächsischen Achim bei Bremen will vier Wulfestieg-Standorte im Peiner Land übernehmen, wie die PAZ Ende Mai berichtete. Anfang Juli machte dann die Insolvenzkanzlei Willmer Köster publik, dass sie für die Achimer Stadtbäckerei GmbH & Co. KG ein Insolvenzverfahren führt. Das Unternehmen steht auch hinter der Marke „Garde der gute Bäcker.“ Und so kamen schnell Fragen auf, ob auch die vier Wulfestieg-Bäcker in der Region davon betroffen sind.

Roberto Ferrari Renzi ist Geschäftsführer der Achimer Stadtbäckerei GmbH & Co. KG. Dass die Filialen in Vöhrum, Bülten, Vechelde und Lehrte von der Insolvenz betroffen seien, bezeichnete er im Gespräch mit der PAZ als „Gerücht und Falschinformation“. Aber er liefert auch eine Erklärung, warum nichts an den Gerüchten dran sei: „Die Achimer Stadtbäckerei, gegen die das Insolvenzverfahren läuft, hat mit den von mir übernommenen Filialen in Raum Peine nichts zu tun, hier steige ich mit einem anderen Unternehmen ein“, so Renzi.

Laut dem Bäckereiunternehmer wird er die vier Filialen im Peiner Land mit seinem Unternehmen Back und mehr Nord Neuber betreiben. Die insolvente Achimer Stadtbäckerei ist ein Tochterunternehmen von Back

und mehr Nord Neuber, was jedoch keine Auswirkungen auf die Übernahmen in Peine hat. Änderungen könnte es allerdings bei der geplanten Marke geben. „Derzeit weiß ich noch nicht, ob die vier Filialen unter der Marke Garde, Wulfestieg oder einer Alternative laufen werden“, sagt Renzi. Auf der Webseite der Bäckereikette Garde ist im Impressum nach wie vor die insolvente Achimer Stadtbäckerei zu finden.

Im Mai sagte Renzi der PAZ, alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter hätten ein Übernahmeangebot bekommen, welches einige auch angenommen hätten. Jetzt hat der Unternehmer offenbar einen großen Personalengpass: „Es fehlen 14 Leute, inklusive einer Regionalleitung“, sagte der Unternehmer der PAZ.

Laut Renzi hätte die örtliche Konkurrenz seine Beschäftigten abgeworben. „Offenbar ist das Vertrauen in Bäcker, die schon lange in der Region tätig sind, größer als in mich, der hier neu Fuß fasst“, sagt der Unternehmer.

Ob nun alle Filialen den Betrieb wieder aufnehmen können, hänge davon ab, ob sich genug Personal finden lasse. Derzeit sind nur die Filialen in Bülten und Lehrte geöffnet. Zumindest das Brotrezept soll gleich bleiben, der Geschmack könnte sich dennoch ändern. „Ich habe die Zutaten und die Verarbeitungsreihenfolge vom Vorgänger erworben, der Bäcker wird aber natürlich ein anderer sein“, sagt Renzi. Das könne sich auch auf den Geschmack auswirken, weil schon kleinste Details bei der Zubereitung eine Rolle spielen.



Alle Events – alle Tickets in der PAZ-Geschäftsstelle in Peine

## KONZERTKASSE



29.07.2023 – 20.00 Uhr  
**Open Air 2023 – Milow**  
Schloss Salder

17.08.2023 – 20.00 Uhr  
**„SANTIANO – 10 Jahre – Die große Jubiläumstournee 2023“**

09.09.2023 – 20.00 Uhr  
**MICHAEL PATRICK KELLY – B • O • A • T • S**  
Open Air Tour 2023  
Schützenplatz Burgdorf

17.09.2023 – 20.00 Uhr  
**Glenn Miller Orchestra – directed by Wil Salden**  
Auditorium Maximum  
Hildesheim

23.09.2023 – 20.00 Uhr  
**Werner Momen & Matthias Brodowy – „WATT NU!“**  
Stadthaus Burgdorf



**Kindertheater!**  
06.10.2023 – 16.00 Uhr  
**Das Neinhorn**  
Peine, Festsäle

14.10.2023 – 20.00 Uhr  
**Emmi & Willnowsky – Mahagoni Hochzeit**  
Auditorium Maximum  
Hildesheim

17.10.2023 – 20.00 Uhr  
**Burgdorf lacht – die 7. Comedy-Nacht**  
Stadthaus Burgdorf

27.10.2023 – 19.00 Uhr  
**Die Paldauer – live und hautnah**  
Peine, Festsäle

06.11.2023 – 20.00 Uhr  
**Das perfekte Geheimnis**  
Peine, Festsäle

25.11.2023 – 20.00 Uhr  
**Andreas Neumann parodiert Heinz Erhardt – „Einer für alle – alle auf einmal“**  
AULA IGS Edemissen



27.11.2023 – 16.00 Uhr  
**Schneekönigin – Das Musical**  
Peine, Festsäle

30.11.2023 – 19.30 Uhr  
**Hagen Rether – LIEBE**  
Peine, Festsäle

02.12.2023 – 20.00 Uhr  
**Atze Schröder – Der Erlöser**  
Westend Braunschweig



**Kindertheater!**  
05.12.2023 – 16.00 Uhr  
**Rosa-Luise**  
Peine, Festsäle

04.01.2024 – 19.30 Uhr  
**ANGELIKA MILSTER – Wintermomente**  
St.-Trinitatis-Kirche Wolfenbüttel

13.01.2024 – 20.00 Uhr  
**Jörg Knör – Parodien „Das wars mit Stars 2023“**  
Aula IGS Edemissen

20.01.2024 – 19.30 Uhr  
**Jukebox Heroes – The Original Members from 70th Bands**  
Stadthaus Burgdorf



20.02.2024 – 19.30 Uhr  
**DANCE MASTERS! – Best Of Irish Dance**  
Peine, Festsäle

11.05.2024 – 19.30 Uhr  
**SHEFFIELD STEEL – A Tribute to JO COCKER**  
Stadthaus Burgdorf

Dies ist nur eine kleine Auswahl an Veranstaltungen. Viele weitere Infos für Musicals und andere Veranstaltungen erhalten Sie bei uns.

**Ihr Ticketshop in Peine:** Werderstraße 49, 31224 Peine, Tel. 05171/406-158

**Neue Öffnungszeiten ab 01.07.2023:** Montag, Donnerstag und Freitag: 8.30 – 14.00 Uhr  
Dienstag und Mittwoch: 8.30 – 13.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr  
Samstag: geschlossen

Immer aktuell mit unserem Newsletter. Anmeldung über den Ticketshop.

<https://tickets.paz-online.de/>

**Peiner Allgemeine**



Plakat in der ehemaligen Wulfestieg-Filiale in Vöhrum im Mai: Hier soll die Bäckerei Garde übernehmen – ein Insolvenzverfahren sorgte jedoch für Gerüchte.

FOTO: RALF BÜCHLER



# Liedingen: Notfallsanitäts-Gruppe darf zurzeit nicht zu Einsätzen ausrücken

Landkreis Peine muss **Haftungsfragen klären** – Unverständnis in der Dorfgemeinschaft

VON JAN TIEMANN

**Liedingen.** Sie sind bei Notfällen meist die Ersten am Einsatzort und beginnen sofort mit lebensrettenden Maßnahmen: First Responder werden immer dann alarmiert, wenn es besonders schnell gehen muss oder Rettungswagen und Notarzt anderweitig beschäftigt sind. In Liedingen gibt es bei der Freiwilligen Feuerwehr eine derartige Notfallsanitäts-Gruppe, die dort seit 14 Jahren erfolgreich arbeitet. Sie besteht derzeit aus 15 Mitgliedern der Einsatzabteilung. Die Finanzierung erfolgt aus allgemeinen Mitteln der Gemeinde Vechelde. Jetzt soll sie vorerst nicht mehr zu Einsätzen ausrücken.

In der Ortschaft hat sich die Nachricht über „den Dorffunk“ herumgesprochen. Die Rede ist davon, dass es seit drei Monaten ein „Einsatzverbot“ gebe. Das Thema kam auch in der Fragestunde des Vechelder Gemeinderats auf den Tisch. Jeder könne einmal auf schnelle, lebensrettende Hilfe angewiesen sein, heißt es aus der Liedinger Dorfgemeinschaft. Man könne daher nicht verstehen, warum solch eine gut geschulte und ausgerüstete Gruppe nicht zum Einsatz kommen solle.

Wegen ungeklärter Haftungsfragen beziehungsweise der haftungsrechtlichen Zuständigkeit der Kommune sei die Liedinger Notfallsanitäts-Gruppe von der Gemeinde Vechelde außer Dienst gesetzt worden, berichtet Fabian Laaß, Sprecher der Peiner Kreisverwaltung. „Es handelt sich um eine freiwillig übernommene Aufgabe. Für die Übernahme der daraus resultierenden Haftung durch den Landkreis fehlt die rechtliche Grundlage. Ein Verbot wurde seitens des Landkreises nicht ausgesprochen“, betont Laaß.

Dies bestätigt der Vechelder Bürgermeister Tobias Grünert (CDU). Die First-Responder-Einheit in Liedingen sei am 7. März dieses Jahres für Alarmierungen bei Rettungsdiensteinsätzen zunächst abgemeldet worden, weil in der Abstimmung mit dem Landkreis Peine Fragen aufgekommen waren. „Die Gemeinde Vechelde begrüßt und unterstützt ausdrücklich die Initiativen aus Reihen der Freiwilligen Feuerwehr Vechelde, sogenannte First-Responder-Einheiten zu etablieren“, erklärt Grünert. Dies spiegele sich auch in der Stationierung eines eigenen Fahrzeugs für diese Aufgabe in der Ortsfeuerwehr Liedingen im



Im Mai vergangenen Jahres übergab Bürgermeister Tobias Grünert (2.v.r.) das Einsatzfahrzeug an die First-Responder-Gruppe in Liedingen. FOTO: GEMEINDE VECHELDE

Mai 2022 wider.

„Mit der Indienststellung des Fahrzeuges, dessen Einsatzbereich ausschließlich in der First-Responder-Tätigkeit liegt, möchten wir in der Gemeinde Vechelde neue Wege beschreiten und das Rettungswesen weiter stärken“, betont der Bürgermeister. „Insbesondere soll hierdurch die Zeit bis zum Eintreffen am Einsatz- oder Unfallort weiter verringert werden.“

Aktuell arbeite der Landkreis an Rahmenempfehlungen zum Einsatzgebiet First Responder innerhalb der Freiwilligen Feuerwehren. „Zielrichtung der Gemeinde Vechelde ist es, die Einheit in Liedingen umgehend wieder einsatzbereit zu melden, sobald die Empfehlungen durch den Landkreis fertiggestellt sind“, sagt Grünert. Einen Ersatz gebe es derzeit nicht, weil die First-Responder-Einheit bislang lediglich unterstützend zum Rettungsdienst, der in die Zuständigkeit des Landkreises Peine fällt, tätig geworden sei.

Derzeit erarbeite der Landkreis als Träger des Rettungsdienstes eine Empfehlung für First-Responder-Gruppen. Diese sollten dann kommunal in entsprechende Dienstanweisungen für die First-Responder-Gruppen übernommen und umgesetzt werden, führt Laaß aus. „Darin werden Rahmenbedingungen für den Einsatz definiert, um eine Einheitlichkeit mit dem Rettungsdienst herzustellen und gleichzeitig die Persönlichkeitsrechte der Betroffenen und Angehörigen entsprechend zu achten. Ebenfalls werden Mindeststandards in Bezug auf Ausrüstung und Qualifikation gesetzt sowie bestimmte Einsatzabläufe definiert.“

Weiterhin scheine es notwendig, dass die Kommunen ihre Feuerwehrsatzungen entsprechend um den Punkt der „Organisierten Erste Hilfe“ erweitern,

um diese freiwillig übernommene Aufgabe auch hier abzubilden.

Auf Grundlage der Empfehlungen der medizinischen Fachgesellschaften sei im Kreis Peine das System Mobile Retter eingeführt worden. „Die Ziele sind deckungsgleich“, sagt Laaß. „Im Kreis Peine sind derzeit 262 Mobile Retter über das Kreisgebiet verteilt aktiv, der überwiegende Anteil davon sind Feuerwehrleute.“ Die Bürgerinnen und Bürger im Landkreis Peine würden in Notsituationen bereits durch die Mobilen Retter und die Kräfte des Regelrettungsdienstes schnelle und kompetente Hilfe erfahren. Der Einsatz von First-Responder-Gruppen sei hier allenfalls eine weitere Unterstützung.

Damit gibt man sich in der Vechelder Ortschaft nicht zufrieden. „Mobile Retter, First Responder und der etablierte Rettungsdienst arbeiten hervorragend zusammen“, sagt der Liedinger Siegmund Eggeling, der Dozent für Rettungsdienst ist. Mobile Retter seien aber nur unzureichend ausgerüstet. Die First Responder würden mit einem Einsatzfahrzeug mit Sondersignal ausrücken und seien mit Defibrillator, Intubation, Sauerstoff und Infusionen ausgestattet. Ebenso nutzen die Helfer Beatmungsbeutel und eine Absaugpumpe. Das Equipment der Mobilen Retter beschränke sich auf einen Satz Handschuhe und ein Beatmungstuch „Quick Breezer“, schildert Eggeling.

Damit Mobile Retter effizient und ohne Eigengefährdung am Patienten arbeiten können, „sollten sie mit einem Beatmungsbeutel und einer Absaugpumpe ausgestattet und in der Handhabung ausgebildet sein“, erklärt Eggeling. Die für eine erfolgreiche Reanimation unverzichtbaren Defibrillatoren seien vielfach bei den Feuerwehren

vorhanden. Den Mobilen Rettern stünden, wenn überhaupt, nur öffentliche Geräte zur Verfügung, von denen es im Landkreis aber nur sehr wenige gebe, die jederzeit verfügbar seien.

„Das First Responder allenfalls als eine weitere Unterstützung betrachtet werden, kann ich nicht nachvollziehen“, sagt Eggeling. Er und viele Liedinger hoffen nun auf eine schnelle Lösung, damit die Notfallsanitäts-Gruppe wieder eingesetzt werden kann. „Glücklicherweise hat auch die Schwerpunktfeuerwehr Vechelde-Wahle diese Idee aufgenommen und möchte ebenfalls eine First-Responder-Einheit aufstellen, wartet aber auf die Erlaubnis bereits seit zwei Jahren.“

Aus der Liedinger Ortswehr wollte sich niemand zu diesem Thema äußern.

## Gewinnen Sie 10 x 2 Freikarten mit Hallo Peine

### GOURMET & GARDEN

Das große Gartenfestival zum Schauen, Genießen und Kaufen

Vom 3. - 6. August '23 (Do. - Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr) finden zum 18. Mal auf dem Landgut in Wienhausen die „Gourmet&Garden“ statt.

In dem großen, romantischen Park des historischen Gutshauses Wienhausen (am Kloster Wienhausen) präsentieren rund internationale Aussteller Gartenarchitekten und Handwerker aus ganz Europa exklusive Objekte, die Haus und Hof, Garten und Balkon schöner machen, wie z. B. alte Steinfiguren, Wasserspiele, handbemaltes Landhausgeschirr, Klangobjekte für den Garten, Feuerschalen, Hängematten, handgetöpferte Terrakotta, exklusive Gartenmöbel, Obeliske, Rankhilfen, handgearbeitete Mode, Schmuckunikate und vieles mehr.

Heil- und Giftpflanzen, Kräuter, Palmen, Seerosen, Orangenbäume, Lavendel, und natürlich Rosen, Rosen verwöhnen die Sinne und Blütensalate, Fisch- und Käsespezialitäten, Weine, Fruchtcocktails und anderen Köstlichkeiten den Gaumen.

Tägliche musikalische Unterhaltung an der Gitarre.

#### Kinderunterhaltung

Für Kinderunterhaltung ist täglich ausreichend gesorgt:

Unter Anleitung können Kinder Blumenkränze und Blumenketten binden.

#### Kundentransportservice

So können die Besucher kostenlos:

einen kleinen Handwagen ausleihen,

ihre Einkäufe in einem extra Zelt zwischengelagern oder bei schweren Gegenständen vom Lieferservice zum Auto gebraucht machen.

#### EC-Service:

Kein Bargeld dabei? Kein Problem: Einfach mit EC-Karte und Geheimzahl am EC-Cash Gerät direkt auf dem Gelände Geld abheben.

#### Veranstaltungsort:

Mühlenstraße 8, 29342 Wienhausen/bei Celle

An der Verlosung von 10 x 2 Freikarten

können Sie Online teilnehmen unter:

[www.waz-online.de/gourmet-garden23-waz](http://www.waz-online.de/gourmet-garden23-waz)

oder scannen Sie einfach

diesen QR-Code

Teilnahmeschluss ist Mittwoch, der 26.7.2023, 23:59 Uhr



Info: Tel. 0 51 49 / 1 86 01 03 oder [www.schloss-romantik.de](http://www.schloss-romantik.de)

3.8. bis 6.8.23

Do-Sa. 10 - 18 Uhr

So. 11 - 18 Uhr



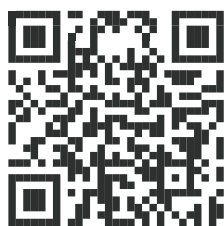


# Mein Alltag. Meine Nachrichten. Mein neues iPad mit Pencil.

Freuen Sie sich auf das PAZ-E-Paper  
inklusive PAZ+ und iPad.



Wissen, was **Peine**, die  
**Region** und **die Welt** bewegt.



Und so geht's: QR-Code scannen  
oder online bestellen unter  
[abo.PAZ-online.de/geschenkt](https://abo.PAZ-online.de/geschenkt)



**Gratis**

Apple Pencil  
oder 100 € Geldprämie  
sichern!

**Peiner Allgemeine**  
ZEITUNG



Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland 



## ▶ VERKAUF PKW

## ▶ OPEL ASTRA / KADETT

**Opel, Astra G Diesel**

EZ 07/Bj. 2004, 189.000 km, grau, Kombi, HU 2025/07, 1.850,- € VB  
☎ 0 16 37 37 97 39

## ▶ VW LUPO

Lupo, Best-Zustand, TÜV neu, scheckheftgepf., Sondermodell, Extras, 2.900,-€, ☎ (0152)11545982

## ▶ ANKAUF PKW

**Unfall + Totalschäden – Gebrauchtwagen –**  
VW, Audi, Opel, Ford, MB, Japaner, Skoda, Busse usw., Bj. 2002 – 2023  
**ZAHLHÖCHSTPREISE**  
☎ (0 53 65) 88 66 F.H. Autohandel

Su. PKW mit Mängel für Bastler, auch am So. ☎ (01 62) 2 96 53 12

**DKD-AUTOMOBILE**  
**BAR-AN- U. VERKAUF**  
Neuwagen + Gebrauchtwagen (auch mit Motorschaden)  
Unfallwagen ohne TÜV und AU  
Wendebrück 19 • 38110 BS • ☎ 05307-951 20 40  
Mobil: 0170-141 08 62 oder 0177-3 13 85 62  
auch per SMS und WhatsApp

37789301\_002422

**hallo** PEINE  
**wochenende**  
erscheint an jedem Sonnabend

**Verlag:**  
Madsack Medien Ostniedersachsen  
GmbH & Co. KG  
31224 Peine, Werderstraße 49  
www.hallopeine.de  
**Geschäftsführer:**  
Carsten Winkler, Günter Evert  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Carsten Winkler  
**Redaktion:** Melanie Stallmann  
Telefon 05371 808403  
E-Mail: redaktion@hallopeine.de  
**Private Anzeigen:**  
Telefon 0800 1234-913  
**Gestaltete Anzeigen:**  
Telefon 05171 406-309  
Fax 05171 406302  
E-Mail: anzeigen@hallopeine.de  
**Vertrieb:**  
Telefon 0800 1234-909  
E-Mail: vertrieb@hallopeine.de  
**Anzeigen- und Redaktionsschluss:**  
Dienstag, 18 Uhr  
**Verteilte Auflage:**  
60.851 Exemplare  
**Druck:**  
Oppermann Druck- und  
Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg  
Gültige Anzeigenpreise Nr. 10  
vom 01.02.2023  
Erfüllungsort und Gerichtsstand ist für  
das Mahnverfahren und im Verkehr zu  
Vollkaufleuten Hannover  
Leserbriefe:  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller  
Adresse versehen und vom Einsender  
unterschrieben sein. Die Redaktion behält  
sich Kürzungen unter Berücksichtigung der  
presserechtlichen Verantwortung vor.  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte  
wird keine Gewähr übernommen.  
Rücksendungen nur, wenn Porto beiliegt.

**BVDA** **AD**  
Bundverband Deutscher  
Anzeigenblätter  
AUFLAGEN  
KONTROLLE  
DER  
ANZEIGEN  
BLÄTTER  
BVDA/BDZV

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbe-  
verbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis:  
„bitte keine kostenlosen Zeitungen“  
an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem  
Verbraucherportal  
www.werbung-im-Briefkasten.de

15037401\_002423

## ▶ KRAFTRÄDER

## ▶ VERKAUF KRAFTRÄDER

Heinze-Motorradservice  
alle Marken/TÜV, ☎ 0531/ 312003

## ▶ ANKAUF KRAFTRÄDER

**Kaufe gebr. Motorräder**  
auch defekt ☎ (05 31) 8789370

## ▶ CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile &  
Wohnwagen ☎ (0 39 44) 3 61 60  
www.wm-aw.de, Firma

## Im Internet finden

Sie uns unter:

www.hallowochenende.de

**hallo**  
wochenende

## ▶ EHEWÜNSCHE ALLGEMEIN

## ▶ BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN

Liebevolle Witwe Regina, 78 J., bin eine saubere, gute Frau vom Land, nicht ortsgebunden, habe eine schlanke Figur und etwas mehr Oberweite. Ich bin sparsam, gutmütig und anpassungsfähig, schätze ein ordentliches Zuhause, gemütliche Fernsehabende u. würde Sie sehr gerne mit meinem Auto besuchen, damit wir alles besprechen können pv Tel. 0160 - 7047289

Ich, Ulla, 72 J., verwitwet und kinderlos, sehe sehr gut aus, habe eine schöne Figur, ich mag die Natur, bin einfühlsam, optimistisch u. humorvoll, wandere u. koche gerne, aber die meiste Zeit bin ich ganz allein u. fühle mich sehr einsam. Bitte rufen Sie an pv, Sie dürfen auch älter sein. Tel. 0170 - 7950816

## ▶ BEKANNTSCHAFTEN FÜR SIE

Symp. ER 60, su. nette Sie zum Leben, Lieben, Lachen. Bitte mit Bild ☎ Z 204 277

Er, 45 macht Hausbesuche bei der Dame, massieren und verwöhnen ☎ 0178/ 9451156 WhatsApp

## ▶ KONTAKTANZEIGEN

Omi macht Hausbesuche  
☎ (01 79) 5 49 11 61

## ▶ VERSCHIEDENES

Med. Fußpflege Mobil  
☎ (01 76) 95 60 58 49

## ▶ VERKAUF ALLGEMEIN

Kaminholz frei Haus,  
☎ (01 70) 1 04 52 67

Haushaltsauflösung, Möbel, Küche, uvm, ☎ (0 51 28) 40 35 40

## ▶ ALLGEMEIN ANKAUF

Ankauf von Briefmarken, Münzen u. Ansichtskarten zu realen Preisen. Korrekte Abwicklung an Ihrem Wohnort. Versandhandel Holsten ☎ (0 51 95) 97 29 81

**Kaufe Altmetall, Eisen, Schrott, Batterien,** ☎ (01 71) 2 08 72 82

## ▶ BASTELN, HEIMWERKER, MODELLBAU ANKAUF

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht ☎ (03 94 03) 9 41 68

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. ☎ 01 75 - 7 77 44 99

## ▶ HANDWERKER

**Üner Putz und Fliesen GmbH**

seit 27 Jahren  
Putzarbeiten aller Art,  
Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten,  
kleine Fugarbeiten  
☎ 0160-96 21 04 97  
info@uener-putz.de

4751601\_002423

**HSN-Containerdienst**

☎ 05171/5 65 57  
www.hsn-geraetevermietung.de

3507701\_002423

## ▶ DACHDECKER

Älteres Dachdeckerteam bietet an Flachdach-, Holz-, Rinnen-, Schiefer-, Carport- Arbeiten, auch Kleinreparatur ☎ (01 76) 70 17 94 07

## ▶ ENTRÜMPELUNG

**BBB**  
**Entrümpelungen**

Alles aus einer Hand, innerhalb 24 Std., Nachlassräumungen mit Anrechnung, Entrümpelungen jeder Art auch Extremfälle mit Grundreinigung, Tapeten und Bodenbelagsentfernung, Renovierungsarbeiten zu Sonderpreisen.

Telefon (05 31) 2 50 89 00  
oder 01 60 / 6 45 91 41  
BBBuesing@gmx.de  
Inh. U. Büsing

37804001\_002422

Entrümpelung m. Gewinn, Haush.-Auflösung, ☎ (01 76) 21 04 87 58 o. ☎ (0 51 76) 2 50 06 66 Meisterbetrieb

## ▶ FENSTER / ROLLÄDEN

**PLISSEE PEINE**

Kostenlose Beratung und unverb. Angebot.  
Lieferzeit und Montage in nur 14 Tagen!  
Tel.: 0 51 76 - 555 20 24  
www.plisse-peine.com

4936401\_002423

## ▶ GÄRTNER

**Biete preisgünstig**

Gartenarbeiten jegl. Art:  
Baggerarbeiten, Pflasterarbeiten, Baumfällarbeiten inkl. Abfuhr, Zaunbau, Dauerpflege, Rasen/Rollrasen, Gartenbaubetrieb Heuer ☎ (01 73) 9 62 23 50

**Gashi**  
Garten- und Tiefbau GmbH & Co. KG  
Gartengestaltung, Baumfällung, Erd- u. Tiefbau, Pflasterarbeiten, Sand, Kies & Erdarbeiten, Natursteinarbeiten, Zaun- und Gabionenbau  
Telefon: 05171/9400176

2554301\_002423

**Malner Gartenbau**

Als GaLabau-Fachbetrieb gestalten und pflegen wir Ihren Garten, fällen Bäume, bauen Zäune u. Terrassen, Gartenpflasterarbeiten aus u.v.m.

www.malner-gartenbau.de  
☎ 05171 / 29 23 22

2525401\_002423

**MÜLLER TIEFBAU**

• Pflasterarbeiten • Kanalarbeiten  
• Erdarbeiten • Baggerarbeiten  
• Keller-Freilegung und Abdichtung  
**0173 - 6437105**

2757101\_002423

## ▶ IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

6 Zimmer | 100 m² | 189.900,- €



**Festpreis Esprit 100**, Rollläden, Sicherheitsfenster, Wärmepumpe, ☎ 0531/87 70 40  
Westermann Massivhaus GmbH 38122 BS Steinberganger 2  
westermann-massivhaus.de

18356501\_002423

## ▶ 250 000 BIS 300 000 EURO

**SZ-Lebenst.-Fredenberg**

RH.110m²WF.4Zimmer(WZi.SchlZi.2KiZi)+Kü.+2Bäd.+gr.Hobbyr.+ausbauf.DG.Glasfaseranschl.Bj.1978 VB.280000.-MaklCourt.3,57%.Kein .Rep.-Stau-sofort.frei+beziehb. Enbed.104,97kWh/(m²a)ETr.Erdgas. Hzbj1991.Wwbj2000.EnEffkl.D. www.Immobilen-Laternmann.de. Tel.:+491749663387

## ▶ BAUGRUNDSTÜCKE

**Schüttgüter bei HSN**  
Kies, Sand, Splitt, Mineral

☎ 05171/5 65 57

3507401\_002423

## ▶ IMMOBILIENMARKT GESUCHE

**SUCHE HAUS ZUM KAUF**

auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen.  
☎ 01 76 86 09 98 68

## ▶ BAUGRUNDSTÜCKE

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä.  
☎ 01 76 15 41 63 72

**Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,**

können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben. Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.



NIGER: Edriss Haruna (2) ist akut mangelernährt. Unsere Ärztin Dr. Faiza Ouedraogo behandelt ihn, daneben seine Mutter Harira Mohamed. © Oliver Barth

**MIT IHRER SPENDE****GEBEN WIR EDRISS NEUE KRAFT FÜRS LEBEN**

Mit **42 Euro** kann **ÄRZTE OHNE GRENZEN** zwei akut mangelernährte Kinder vier Wochen lang mit therapeutischer Spezialnahrung versorgen. So lange dauert es in der Regel, bis ein Kind wieder bei Kräften ist.

## ♥ Jetzt spenden



Spendenkonto: Bank für Sozialwirtschaft  
IBAN: DE72 3702 0500 0009 7097 00  
BIC: BFSWDE33XXX  
www.aerzte-ohne-grenzen.de/spenden

**MEDECINS SANS FRONTIERES**  
**ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.**  
Träger des Friedensnobelpreises



Mein Sterne-Hotel ist hier.

**Mein Job gleich nebenan.**

Jobs für  
**NIEDERSACHSEN.de**



Jetzt Job finden unter:  
**[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)**



## STELLENANGEBOTE ALLGEMEIN

**Venito**  
Diakonische Gesellschaft  
für Kinder, Jugendliche und Familien

Weil du  
die Stärken  
siehst ...



Die Dachstiftung Diakonie sucht für die Venito Diakonische Gesellschaft für Kinder, Jugendliche und Familien am Standort Braunschweig

### Pädagogische Fachkräfte (d/m/w)

- Erzieher:innen
- Heilerziehungspfleger:innen
- Heilpädagog:innen
- (Sozial-) Pädagog:innen
- Fachkräfte mit vergleichbarer Ausbildung

### Haus- und Wohngruppenpfleger:in (d/m/w)

- abgeschlossene Ausbildung als Hauswirtschafter:in
- vergleichbare Ausbildung

Wir bieten dir eine sinnstiftende Aufgabe in einem professionellen Team, tarifliche Bezahlung, eine betriebliche Altersvorsorge und sechs Wochen Urlaubsanspruch pro Jahr.

Wenn du Freude daran hast, Kinder und Jugendliche im Rahmen der Wohngruppenarbeit bei ihrer Selbstentwicklung und ihrer alltäglichen Lebensgestaltung zu unterstützen, findest du alle Infos und weitere Stellenangebote auf:



**karriere.dachstiftung-diakonie.de**

Bei Fragen wende dich gern an Stefanie Steinke **Tel. 0531 80116010** oder per Mail an **Stefanie.Steinke@dachstiftung-diakonie.de**

**Wir freuen uns auf deine Bewerbung!**

#machtspaß #machtsinn

19427901\_002423

Wir sind ein Dienstleister für die Wohnungswirtschaft mit einer Zweigstelle in Hämelerwald und suchen eine/n

### Hausmeister/in auf Minijob-Basis

für die Pflege der Grünanlagen, Winterdienst und Reinigungsarbeiten in unseren Wohnanlagen in Hämelerwald. Sie haben Ihren Wohnort im Bereich Hämelerwalds, verfügen über einen eigenen PKW und interessieren sich für Gartenarbeiten.

Dann bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme unter:

**Fa. ADIUTOR Servicegesellschaft mbH**

**Steinstr. 36, 39218 Schönebeck, Zweigstelle Hämelerwald**

**Tel.: 05175/95 47 63 (auch am Wochenende)**

20824801\_002423



Mehr Infos  
über Gabriel

**Du & ich**  
schützen das Klima  
in Südafrika.

Mit **2€**  
die Welt  
verändern

**misereor**  
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

**CITIPOST**

Deiner Allgemeine **PAZ**

## Wir suchen Sie als:

**ZUSTELLER FÜR PRINTMEDIENTEN  
UND BRIEFPOST IN ILSEDE/ HOHENHAMELN**

### Was Sie erwartet:

- Zustellung von Printmedien und Briefpost im Bereich Hohenhameln oder Ilse
- Regelmäßige Arbeitszeiten: montags bis samstags von 03:00 - 08:00 Uhr
- Vollzeit, Teilzeit oder Minijob in Absprache

Sichern Sie sich  
jetzt Ihren  
Willkommensbonus  
von bis zu 300 Euro!

### Was wir Ihnen bieten:

- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- attraktive Vergütung über Mindestlohn
- steuerfreier Nachtzuschlag
- Benefits wie Arbeitskleidung
- Intensive Einarbeitung durch erfahrene Kollegen

### Ihre Voraussetzungen:

- PKW-Führerschein wünschenswert
- Mindestens 18 Jahre alt
- Zuverlässig und pünktlich



### WERDEN SIE TEIL UNSERES TEAMS!

✉ **k.sova@zustell-logistik.de**

☎ **Tel: 05171/586591**

20535801\_002423

## Die Nr. 1 am Wochenende!

**hallo**  
wochenende

**lokalboten.de**

### MEDIENBOTE (M/W/D) IN VOLLZEIT

**SEI VIELSEITIG, ARBEITE  
SELBSTSTÄNDIG UND  
KOMM IN UNSER TEAM!**

Von montags bis samstags verantwortest Du morgens zwischen 01:30 und 08:00 Uhr die Zustellung von verschiedenen Druckerzeugnissen.



### DARAUF KANNST DU DICH FREUEN!

- Attraktive Vergütung
- Zuschuss zum Deutschlandticket
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- 300€ Willkommensbonus
- Bewegung an der frischen Luft
- Persönliche Einarbeitung

Du besitzt einen PKW-Führerschein, bist flexibel und hast Lust Teil unseres Teams zu werden?

Dann bewirb dich unter  
**0511/518 2556** oder  
**jetzt.bewerben@lokalboten.de**

20311201\_002423

Wir suchen zu sofort

### Monteure (m/w/d)

mit Führerscheinklasse B

- gern auch Quereinsteiger -

Bewerbungen bitte an:  
**office@colberg-forster.de**

Telefon: 05171 7671-0

**COLBERG & FORSTER GMBH**

18383101\_002423

**Servicekräfte für Küche (Kita) in Vechelde und/oder Vallstedt** ges. deutschsprachig, FS erwünscht, AZ: Mo.-Fr. bzw. 3x wöchentl., ca. 75 Std. je Monat, Bewerbungen: Mo. von 9:30-13:00 Uhr unter ☎ **(05 31) 719 71** oder ☎ **(01 77) 41 44 321**

Suche **Straßenbauer, Helfer, LKW-Fahrer, Bagger-Fahrer (m/w/d)** in Peine, OT Woltorf in Vollzeit.

**MÜLLER TIEFBAU**  
**Tel. 0173 - 64 37 105**

20481801\_002423

**Aushilfsfahrer (m/w/d)** zur Festeinstellung sowie eine Aushilfe für 7,5 t LKW im Nahverkehr am Standort Peine gesucht. ☎ **(01 72) 5 31 79 66**

### MINIJOBS ANGEBOTE

**Gartenhilfe in Hohenhameln** gesucht. ☎ **(01 52) 02 10 45 01**

### STELLENGESUCHE ALLGEMEIN

**Fliesenleger sucht Arbeit.**  
☎ **017624341080**

**Zuverl. u. flexibler Gärtner** mit langj. Erfahrung sucht Arbeit. Gartenpflege, Hecken/Baumschnitt u.a. Rasen, Vertikutieren, Zaun, Terrassen- u. Pflasterarb. 0152 09425573



Bundesamt  
für Familie und  
zivilgesellschaftliche Aufgaben

**08000  
116 016**

☎ • anonym • kostenfrei • 24 h

**HILFETELEFON**  
GEWALT GEGEN FRAUEN

**www.hilfetelefon.de**



# Hereinspaziert ...

... wir haben für Sie umgebaut  
**Frühjahr, Sommer, Herbst und  
Wintermode – gediegen anders ...**



Für jede Jahreszeit  
haben wir die passende  
Mode für Sie



**Dunja**

MODE &  
ACCESSOIRES

Marktstraße 1 | 31249 Hohenhameln  
(05128) 40 47 20  
post@modehaus-schridde.de  
www.modehaus-schridde.de

Verlockende Preise  
überraschen Sie



**Wir freuen  
uns auf Sie!**



Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag

9:30 – 13:00 & 15:00 – 18:00 Uhr

Mittwochs geschlossen | Samstag 9:30 – 13:00 Uhr



# FAHRRRAD

im Landkreis Peine  
am 29. Juli 2023

Spaß

POWERED BY



**PAZ**

**on**

**Tour**



Veranstalter: Madsack Medien  
Ostniedersachsen GmbH & Co. KG,  
Werderstraße 49, 31224 Peine



Fahrradspaß für die ganze Familie im Peiner Land – 25 Stationen sind dabei

## Mindestens sieben Stempel müssen bei der „PAZ on Tour“ gesammelt werden

Von Birthe Kußbroll-Ihle

Auf die Sättel, fertig, los: Die große Sommer-Zweirad-Aktion „PAZ on Tour“ geht am kommenden Samstag, 29. Juli, in die mittlerweile vierte Runde. Der Familienspaß für Hobbyradler mit und ohne elektrischen Rückenwind, mit Fahrradanhänger für den Nachwuchs oder in der Gruppe mit Freunden, lädt wieder dazu ein, auf dem Zweirad die Region zu entdecken und dabei auch noch etwas zu gewinnen. Sie wohnen in Edemissen und wollen Ilse erkunden? Oder Sie möchten von Peine aus den Heimatkreis und seine Menschen, ihre Geschäfte sowie Betriebe kennenlernen? Insgesamt nehmen 25 sogenannte Erkundungsstationen teil – Einzelhändler, Gastronomen, Handwerksbetriebe, Hofläden, Firmen, Dienstleister und die PAZ.

Wer mindestens sieben der insgesamt 25 teilnehmenden Stationen an seiner selbst zusammengestellten Route anfährt, sich dort seinen Besuch mit einem Stempel in der Teilnehmerkarte dokumentieren lässt und den ausgefüllten Stempelpass zum Abschluss der Aktion in der Geschäftsstelle der PAZ abgibt, hat die Chance, einen der tollen Preise zu ergattern. Die ausgefüllte Teilnehmerkarte kann auch die Woche nach der Aktion bis 5. August entweder direkt bei der PAZ in den Briefkasten eingeworfen oder auch per Post (Werderstraße 49, 31224 Peine) geschickt werden. Denn unter allen Teilnehmenden mit mindestens sieben Stempeln verlost die PAZ drei Gutscheine, die Fahrrad Hahne als Premiumpartner zur Verfügung stellt: 500 Euro für den Erstplatzierten, 250 Euro für den Zweitplatzierten und 100 Euro für den Drittplatzierten.

Die Stempelkarten sind bei allen teilnehmenden Stationen – sie werden auf den folgenden Seiten vorgestellt – erhältlich, können unter [www.paz-online.de/ontour](http://www.paz-online.de/ontour) beziehungsweise über den QR-Code auch selbst ausgedruckt werden. Außerdem kann sich jeder Teilnehmer darüber seine ganz persönliche Fahrtstrecke mithilfe von Google Maps zusammenstellen. Denn es sind keine festen Routen vorgegeben – jeder Radelnde kann kreativ werden und die Region auf eigenen Wegen erkunden.

An der jeweiligen Station legen die Teilnehmenden ihre Stempelkarte vor und können hier und da auch noch von kleinen Extra-Aktionen und Überraschungsbeuteln profitieren: Insgesamt sind als Anlaufstationen mit dabei: Breymann Orthopädie, Efcannos, Media Markt, Modehaus Schridde am Markt, PAZ,



Foto: Ralf Büchler

Weltladen Peine e. V., Zweirad Hotopp, Glückauf-Apotheke, Kola Pflanzenhof, Eisdiele San Lorenzo, Fahrrad Hahne, Haus am Eixer See, Henning Peyers Peyers Deelee, Hof Hansen, Korn- und Senfmühle Blumenhagen, Hoorn's Hof, Lichtblick Optik, Sander's Backstube in Edemissen und Bortfeld, Hof Lauenroth,

Schwesterchen & Brüderchen, Tiedemann Optik, Hofladen Wiedemann, Phönix-Apotheke und Schaltwerk Vechede.

Also auf geht's. In der Stadt Peine und dem Landkreis Peine gibt's viele schöne Ecken mit dem Fahrrad zu erkunden, und mit der Option auf gleich doppelt Spaß!

Vöhrum: Fahrrad Hahne, An der Ziegelei 10, geöffnet 9 bis 14 Uhr

## Starker Rückenwind fürs Fahrradfahren



Rad fahren im Peiner Land kann wunderbar sein und bringt die Erkenntnis: „Das Fahrrad ist wie Wasser – es findet seinen Weg.“ Und der ist der bessere Weg: Dafür gibt es gleich mehrere gute Gründe vom ersten gefahrenen Kilometer an. Nicht nur, weil Radelnde Benzinkosten sparen und das Klima schützen, sondern vor allem gewinnen der eigene Körper sowie das Wohlbefinden dabei. Radfahren ist eine Sportart, die als Hobby Spaß macht, als Training die Gesundheit fördert und beim sportlichen Wettkampf Erfolge bescheren kann. Bei „PAZ on Tour“ kommen diese Faktoren allesamt mehr oder weniger zusammen. Das Fahrrad bleibt auf der Überholspur. Die Nachfrage ist ungebremsbar hoch, und die Fahrradhändler haben alle Hände voll zu tun.

Körperliche Fitness, Klimaschutz, Benzinpreise – die Gründe fürs Radfahren sind vielfältig, das Fahrrad trifft den Zeitgeist.

Marc Katholing, Geschäftsführer von Fahrrad Hahne in Vöhrum und Partner von „PAZ on Tour“, nennt Gründe: „Das Fahrrad ist ein optimaler Begleiter, zumal es die individuelle, aktive und gesunde Mobilität eines jeden Einzelnen – auf dem Weg zur Arbeit oder in der Freizeit – bestens fördert. Vor allem ist der E-Bike-Markt in Bewegung.“ Trend sei eine stärkere Vernetzung der E-Bikes beziehungsweise eine bessere Anbindung an das Smartphone. „So kann zum Beispiel das Smartphone gut als Navigationsgerät genutzt werden“, weiß Katholing. Bei einigen Herstellern könnten sogenannte „Over the Air“-Soft-

wareupdates eingespielt werden und die Motorunterstützung individuell eingestellt oder der Motor gesperrt werden.

E-Bike ist nicht gleich E-Bike: „Angesagt sind zunehmend leichtere E-Bikes im sportiven Mountainbike- und Trekkingbereich, die etwas schwächere Motoren und Batterien haben“, weiß der Fahrradhändler und ergänzt: „Doch es gibt mittlerweile für die klassischen E-Bikes und E-Mountainbikes auch Batterien mit noch größerer Kapazität, so dass selbst mit viel Gepäck eine hohe Reichweite erzielt werden kann.“ Hinzu kämen dann noch die sogenannten Cargo-Bikes, das sind E-Bikes, mit denen größere Lasten oder Kinder transportiert werden können. „Somit ist das E-Bike für immer mehr Menschen eine echte

Alternative zum Auto“, resümiert Katholing.

„Auch Arbeitgeber, ob aus dem produzierenden Gewerbe, aus Handel, Medizin oder Wirtschaft, kurzum querebeet, entscheiden sich immer öfter für das Dienstad-Leasing. Wir arbeiten mit allen bekannten Leasingunternehmen zusammen“, betont Katholing.

Der Fahrradboom beschert der Branche zudem neue Mitarbeiter – und bietet ihnen Zukunftschancen. „Mit dem Schrauben versierte Kfz-Mechatroniker oder Automobilverkäufer können im Fahrradhandel als Quereinsteiger neue Arbeitsmöglichkeiten finden. Zudem ist der Zweiradmechaniker ein aufstrebender Ausbildungsberuf“, weiß Katholing. Er selbst arbei-

tet seit 38 Jahren im Fahrradhandel. Sein Vater war ebenso in der Branche tätig. Mit drei Verkaufsstellen in Braunschweig, Peine und Wolfsburg ist Fahrrad Hahne in der Region vertreten.

Katholing freut es besonders, dass die regionale Politik dafür Sorge, das Fahrradfahren attraktiver werde. „Die Infrastruktur verbessert sich, Radrouten werden ausgeweitet und die Beschilderung von Radwegen ist deutlich besser geworden“, lobt der Fahrradspezialist.

„PAZ on Tour“-Teilnehmer können bei Fahrrad Hahne ihre Reifen aufpumpen und bekommen schnelle Abhilfe, wenn zum Beispiel das Schutzblech klappert oder sich eine Schraube gelöst hat. Auch Probefahrten sind möglich. bik





# Hahne

IHR NEUES FAHRRAD STEHT SCHON BEI UNS

## Sommer ANGEBOTE

\* Die Angebotspreise gelten nicht für Leasinganträge!

### Cannondale Trail Neo 4

- Robuster Rahmen aus SmartForm C2 Aluminium
- Kraftvolle hydraulische Scheibenbremsen
- Bosch Performance Line Antrieb
- 500 Wh Akku für reichlich Reichweite

~~3099.-~~  
**2999.-\***



### Giant Fathom E+ 2

- Yamaha SyncDrive Sport mit 70Nm
- Akku EnergyPak Smart 500 Wh
- SR Suntour XCR 32 Coil 120mm Federgabel
- Aluxx Aluminium Rahmen

~~3199.-~~  
**2999.-\***



### Hercules Intero I-R8

- Panasonic GX Force Eco FIT Antrieb mit 60 Nm
- kraftvolle hydraulische Shimano Scheibenbremsen
- Shimano 8-Gang-Nabe mit Rücktritt
- 630 Wh Akku für weite Strecken

~~3699.-~~  
**3333.-\***



### Hercules Pasero Comp I-F5

- kraftvoller BROSE S Mag FIT Motor mit 85 Nm
- leistungsstarker Supercore 750-Wh-Akku
- Shimano Nexus 5-Gang-Nabe
- Gates Riemenantrieb

~~4799.-~~  
**3999.-\***

Als Wave- und  
Diamant-Rahmen  
erhältlich.  
Nur solange der  
Vorrat reicht!



### Pegasus Premio Evo 10 Lite

- Bosch Performance CX Motor mit 85 Nm
- 750 Wh Akku für richtig viel Reichweite
- robuste SR Suntour Federgabel
- sportliche Shimano 10-Gang-Schaltung

~~4049.-~~  
**3749.-\***

  
In verschiedenen Rahmen-  
formen erhältlich!



### Hercules Intero I-F5

- Panasonic GX Ultimate Pro FIT Antrieb mit 95 Nm
- 630 Wh PowerTube-Akku
- Gates Riemenantrieb
- Shimano Nexus 5-Gang Schaltung

~~4199.-~~  
**3699.-\***

Als Wave- und  
Diamant-Rahmen  
erhältlich.  
Nur solange der  
Vorrat reicht!



# i:SY

Wir haben wieder neue Modelle  
in frischen Farben für Sie vorrätig.  
Schon ab 3799.- € bei uns erhältlich!



**0%**  
FINANZIERUNG!



Abus  
Bordo Alarm  
Faltschloss (90 cm)  
Die Wegfahrsperre mit  
Alarmfunktion

~~149.-~~  
**119.-**

**WIR NEHMEN  
IHR GEBRAUCHTES  
E-BIKE IN ZAHLUNG!**

**3x IN DER  
REGION!**

- Braunschweig - Meinhardshof 2
- Peine - An der Ziegelei 10
- Wolfsburg - Wolfsburger Landstr. 4

**WWW.FAHRRAD-HAHNE.DE**

HAHNE-FAHRRAD GMBH & CO. KG • MK FAHRRAD GMBH



Peine: PAZ, Werderstraße 49, geöffnet 10 bis 15 Uhr

## Mit der PAZ aufs Peiner Land abfahren

Radeln macht Spaß: Die Freude an der Aktion können die „PAZ on Tour“-Teilnehmer unterwegs mit Gleichgesinnten teilen. Wenn die Radler vor der Geschäftsstelle des Medienhauses ankommen, erhalten sie zum begehrten Stempel PAZ-Geschenke obendrauf. Vom PAZ-Team ist Jasper Ihle (rechts im Bild) vor Ort und empfängt die Radelnden, verteilt blaue PAZ-Trinkflaschen und Sattelschutzbezüge – tolle Give-aways mit Mehrwert. Jasper Ihle freut sich schon, wenn er mit vielen Rad-sportbegeisterten aus Stadt und Kreis ins Gespräch kommen kann.

Die PAZ-Mediaberatenden Jan Grundstedt, Sandra Homann und Anja Wendt (v. l.) begleiten

die Vorbereitungen für die „PAZ on Tour“ seit ihrer Einführung 2020 und radeln selbst auch immer mal gerne mit. Sie sind begeistert von der Motivation bei den teilnehmenden Stationen und den vielen Rad-sportfans.

Wer die PAZ als letzte von sieben Stempelstationen anfährt, kann seine mit Adresse ausgefüllte Stempelkarte gleich in die bereitstehende Box einwerfen. Alle anderen Teilnehmer haben dazu noch bis 5. August Gelegenheit, die Stempelkarte in der PAZ-Geschäftsstelle, Werderstraße 49, 31224 in Peine abzugeben oder per Post zuzusenden. Die Ziehung der Gewinner findet am 9. August 2023 statt.



Peine: Eixer Haus am See, Sundernweg 41, geöffnet ab 11 Uhr

## Drinks, Gegrilltes und jede Menge gute Laune

Eine kleine Auszeit am Strand, Tretbootfahrten, Sonne auf der Haut, ein kühler Drink auf den Bänken der Terrasse oder im Liegestuhl – wer Urlaubsfeeling sucht, ist im „Eixer Haus am See“ richtig. Und auch wer bei „PAZ on Tour“ die Stempelstation auf seiner individuell zusammengestellten Route anfährt, wird schnell erkennen, dass er gerne länger bleiben möchte. Wie wär's mit einer Tretbootfahrt im Zwei- oder Viersitzer?

Christian Horneffer und sein Team um Bianca Barmwater

bieten vor dem Gastronomiebetrieb Gegrilltes auf gut Deutsch mit Bratwurst, Spezialitäten und verschiedenen Leckereien an. Insider kennen es längst – das leckere Grillkotelett ist wieder da.

Zudem sind Currywurst mit Pommes und Salat, Käsekrakauer, Schinkengriller, Nackensteaks, Putensteaks, Grillkäse, Veggie-Wurst, Kartoffel-, Kraut- und Nudelsalat erhältlich. Ein engagiertes Team kümmert sich um die Gäste und bietet gekühlte Getränke.



Peine-Telgte: Kola Pflanzenhof, Vöhrumer Straße 20, geöffnet 9 bis 15 Uhr

## Sommer im eigenen Garten

Radler, die sich beim Kola Pflanzenhof ihren Stempel abholen, können das große Staudensortiment in Augenschein nehmen, welches Daniela Kola und ihr Team mit viel Herz und Sachkunde zusammengestellt haben. „Stauden sind eine Augenweide und ausgezeichnet für Bienen, Hummeln und andere Insekten“, sagt Daniela Kola und ergänzt: „Sie eignen sich für Beete, Mauern oder Schattenplätze, ob im Garten oder Vorgarten. Sie lassen sich in die Gestaltung von Terrassen integrieren und passen wunderbar auf Balkone.“

Beliebt seien auch anspruchsvolle Pflanzen wie der Som-

merflieder. „Er kommt gut mit Trockenheit klar, bevorzugt einen sonnigen und windgeschützten Standort im Garten, wächst aber auch im Halbschatten“, weiß Daniela Kola. Vorrä-

tig sind zudem auch mediterrane Pflanzen und Obstgehölze wie Äpfel oder Kirschen. Stark erweitert wurde die Auswahl an Garten- und Allee-bäumen. „Unser Sortiment ist riesengroß.“

Wir führen auch Besonderheiten an Kugelbäumen sowie rotblättrigen und immergrünen Bäumen“, sagt sie. Beim Kola Pflanzenhof erhalten Hobbygärtner Fachwissen rund um Pflanzen und Co. und können mit vielen Gleichgesinnten ins Gespräch kommen.



**Ja, wir tan mit dem Radel ...**  
Wir halten Erfrischungsgetränke für Sie bereit.  
Wir freuen uns auf Sie!

MODEHAUS  
**Schridde**  
AM MARKT

Spezialgeschäft für die modebewusste Frau  
Inh. Dunja Wittenberg

Am Markt 15 • 31224 Peine • Telefon (0 51 71) 1 58 28  
E-Mail: post@modehaus-schridde.de

**Öffnungszeiten:** Mo. – Fr. von 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa. von 9.00 – 16.00 Uhr  
Parkplätze am Geschäft

## GÄSTEZIMMER & HOFLADEN

Peiner Str. 30 • 31234 Edemissen

**Tel. (0 51 76) 92 02 44**

info@hofhansen.de  
www.hofhansen.de

WIR LEBEN FREILANDHALTUNG



Kartoffeln  
Zwiebeln  
Nudeln  
Eierlikör  
Kürbisse  
Tomaten  
Gurken

Für Ihren Grillabend:  
Grillfleisch  
z.B. Rind oder Geflügel  
Bio-Schafskäse



Peine: Modehaus Schridde, Am Markt 15, geöffnet 9 bis 16 Uhr

## „Ja, mir san mit'm Radl da!“

„Ja, mir san mit'm Radl da“, heißt ein alter Ohrwurm. Ganz in diesem Sinne wünschen Dunja Wittenberg (Foto) und ihr Team vom Modehaus Schridde den Teilnehmern der „PAZ on

Tour“ viel Spaß beim Fahren durch die Natur und die Stadt. Denn Radfahren bedeutet an so einem Sommertag losgelöst von anderen Verpflichtungen, entspannt und im eigenen

Tempo mit viel Bewegung an der frischen Luft vorwärtskommen. Der Kontakt mit Gleichgesinnten stellt sich schnell ein, wenn Radelnde auf dem Peiner Marktplatz ankommen, absteigen und in das Modegeschäft hereinspazieren. Die Türen sind geöffnet, der Empfang ist fröhlich und wer durstig eintritt, bekommt ein Erfrischungsgetränk angeboten. Dunja Wittenberg und ihre Mitarbeiterinnen sind stets gerne mit dabei, wenn in der City und im Peiner Land unterhaltsame Aktionen wie „PAZ on Tour“ für die Menschen stattfinden und etwas fürs Gemeinschaftsgefühl getan wird. Also, rauf aufs Rad und aufs Modehaus Schridde abfahren!



Peine: Weltladen Peine, Stederdorfer Straße 5, geöffnet 10 bis 18 Uhr

## Hereinspaziert, es gibt alles selbstverständlich fair!

Auf die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der „PAZ on Tour“ wartet im Weltladen Peine nicht nur der begehrte Stempel fürs Gewinnspiel, sondern die Aktiven können auch ein Käuferlebnis mit Genuss und der Gewissheit erleben, zu einer gerechteren Welt beizutragen. Denn die fair gehandelten Produkte stammen ausschließlich von anerkannten Lieferanten des Weltladen-Dachverbandes und werden meist auch unter ökologischen Gesichtspunkten produziert. Zum Mitnehmen und zur Stärkung werden Fruchtriegel kostenlos verteilt, und es gibt Getränke. Ein großes Thema im Weltladen sind saubere Flaschen für eine



saubere Welt. Deshalb werden am Aktionstag „PAZ on Tour“ die nachhaltig und fair produzierten, plastikfreien „Soulbottles“ besonders günstig mit einem großzügigen Rabatt angebo-

ten. Die fairen Trinkflaschen mit Bügelverschlüssen sind auslaufsicher, spülmaschinengeeignet sowie geschmacksneutral. Sie sind aus Glas oder Edelstahl und praktisch für unterwegs.

Peine-Stederdorf: Media Markt, Hesebergweg 45, geöffnet 10 bis 19 Uhr

## Fahrrad-Navigation für den richtigen Weg



Passendes Zubehör gehört zum Raderlebnis fast ebenso dazu wie das Fahrrad selbst. Radler der „PAZ on Tour“ können beim Stempel-Stopp vor dem Media Markt gleich im Laden ein vielfältiges Sortiment entdecken, das Radfahren noch sicherer, interessanter, bequemer oder actionreicher macht. So finden Sie in unserem Sortiment kabellose Sport-Kopfhörer, Fitnessuhren mit GPS basierter Streckenanzeige, Powerbanks zum Aufladen von Smartphones unterwegs und vieles mehr.

Die geplante Route klar vor Augen? Ein Navigationsgerät

fürs Fahrrad macht's möglich. Oder wie wäre es mit einem Outdoor-GPS-Gerät für Fahrten oder Wanderungen durchs Gelände?

Das und auch Fahrrad-Handy-Halterungen, spritzwassergeschützte mobile Lautsprecher für den Sound unterwegs, Action-Cams und passendes Zubehör wie Helm- und Fahrrad-Halterungen und wasserdichte Gehäuse sind erhältlich, sogar E-Bikes und E-Roller.

Für die Stärkung zur Weiterfahrt halten wir für Sie kühle Getränke und kleine Snacks bereit.



Euer Fachgeschäft für Fahrräder und mehr

KOLPINGSTRASSE 9 IN VECHELDE

Tel.: 0 53 02/65 75

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 9 - 18 Uhr

Mittwoch + Samstag 9 - 13 Uhr

hallo@schaltwerk-vechelde.de • www.schaltwerk-vechelde.de

20045801\_002423

**Kola** Das kreative  
Pflanzenhof Gartencenter  
der Region

Jeden Sonntag 13 bis 16 Uhr geöffnet!

## Angebot im August

**15%** Bereits gültig  
ab 29.7.  
**auf Alles**

Peine-Telgte · Vöhrumer Straße 20

Tel. (0 51 71) 5 07 89 66 · [www.kola-peine.de](http://www.kola-peine.de)

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr

Samstag 9 bis 15 Uhr · Sonntag 13 bis 16 Uhr

18959201\_002423

**WELTLADEN | PEINE**  
FAIR HANDELN

**Soulbottles - die fairen  
Trinkflaschen aus Glas oder Metall**



Für PAZ on Tour-Teilnehmerinnen und Teilnehmer am 29. Juli zum besonders günstigen Preis!

Zur Stärkung gibt es einen fairen Riegel!

**Wir begrüßen alle Radlerinnen  
und Radler von 10 bis 16 Uhr!**

**Weltladen Peine e.V.**

Stederdorfer Straße 5, 31224 Peine

Tel. 05171 487458, [www.weltladen-peine.de](http://www.weltladen-peine.de)

18425601\_002423



**DIE HEIßESTEN AKTIONEN DES SOMMERS!**

**BIS 31. AUGUST**

**sander's backstube**

**PREMIUM-COUPONS**

EXKLUSIV NUR IN DEINER SANDER'S APP UND NUR FÜR KURZE ZEIT!

20166101\_002423

**PEYERS**

**HOFLADEN-OBST-FLORISTIK**

**Wir machen Urlaub ab Montag, 31. Juli! Ab Dienstag, 15. August sind wir wieder für Sie da! Wir wünschen Ihnen schöne Ferien!**

**PAZ on Tour - Sa, 29.7. Wir sind dabei: - 13 Uhr + Sino's Food Truck-Bistrowagen: offen bis 21 Uhr**

**\*Döner \*Burger \*Chicken/ CurryWurst/ Pommes \*Vegetarische Gerichte \*Alk-freie Getränke**

**Im Hofladen:**

- Leckere Brötchen und Croissants
- Frische Milch, Joghurt, Käse - WELA
- Obst, Gemüse und Kartoffeln - Nudeln
- Eintöpfe, Fertiggerichte wie früher
- Spezialitäten nach HausschlachteArt, Dosenwurst, Mettwurst + Schinken
- Fruchtaufstriche, Honig, Spirituosen
- Eier, Geflügel, Rind, Schwein, Wild

**In Kürze, endlich wieder: Äpfel zum selbstpflücken:**

- Dungenbeck, Hofladen: Start 25.8, Zeiten siehe u.
- Stederdorf: Wend. Land str., direkt westl. Ortseingang, B444, Start: So, 27. Aug., 15-18 Uhr

**Blumen und Floristik für jeden Anlass Beste Qualität - kreativ und einzigartig.**

Alte Landstraße 14 - 31226 Dungenbeck - Tel.: 05171- 988 889  
www.Peyers.de Tägl. ab 8, Mo/Sa-13, Di-Fr-18, So-11

**Gutes vom Land. Genuss fürs Leben.**

18996401\_002423

**Genießen Sie Strandfeeling pur!**

am idyllischen Eixer See und lassen sich abends bei frisch gezapftem Bier oder einem Glas Wein mit unseren verschiedenen Grillspezialitäten verwöhnen.

Infos zu Events finden Sie auf unserer Facebookseite

**BISTRO BAR & STRAND**

**HAUS am See**

SUNDERNWEG 41 · 31228 PEINE  
TELEFON 0171-3 16 12 99

**ÖFFNUNGSZEITEN IM SOMMER: täglich 11.00 – 23.00 Uhr**

18972201\_002423

Peine: Zweirad Hotopp, Schwarzer Weg 78, geöffnet 9 bis 13 Uhr

## Radeln mit Rückenwind – Dienstradleasing

Trendy, Spaßig, umweltschonend und besonders gesundheitsfördernd: Immer mehr Menschen satteln auf das E-Bike um. „Das Radeln mit Rückenwind ist in den vergangenen Jahren immer beliebter geworden“, bekräftigt Karl-Martin Hotopp vom gleich-

namigen Peiner Zweirad-Fachgeschäft am Schwarzen Weg.

Die Gründe dafür sind vielfältig. Doch ein bedeutender Faktor – neben der Fülle an unterschiedlichsten Modellen – sei das Dienstradleasing, mit dem Ar-

beitnehmer bei der Anschaffung ihres Traumrads bis zu 40 Prozent gegenüber dem Direktkauf sparen können. Hotopp erklärt das Prinzip: Egal, ob sie sich für die City- oder Trekkingvariante, den Retrostyle oder auch das Mountainbike entscheiden – das Vorgehen ist einfach. „Der Arbeitnehmer wählt sein persönliches Traumrad einfach im Geschäft aus. Nach Vertragsabschluss wird die monatliche Nutzungsrate bequem mit der monatlichen Gehaltsabrechnung abgebucht.“ Weiterer Pluspunkt: Nach Ende der Laufzeit lässt sich dann ein neues hochwertiges Dienstrad beantragen.

„Besonders bei E-Bikes ist das interessant, da man somit stets ein Modell mit den modernsten Technologien in Sachen Antrieb und Akkuleistung fährt“, betont Hotopp.



Vöhrum: Eisdiele San Lorenzo, Pelikanstraße 4 A, geöffnet 11 bis 20 Uhr

## „Bella Italia“ in Vöhrum

Francesco Laratta liebt Eis und isst täglich selbst ein paar Kugeln – eine Leidenschaft, die er gerne mit den Teilnehmern der „PAZ on Tour“ teilen möchte. Entsprechend groß ist die Sortenvielfalt in seiner im Frühjahr in Vöhrum eröffneten Eisdiele. Gehen an kühlen Tagen mehr nussige, sahnige und schokoladige Sorten, sind jetzt im Sommer auch seine fruchtigen Eiskreationen gefragt. Die Radler können aus rund 20 Sorten ihr Lieblings-eis auswählen und für unterwegs eine große Portion davon kaufen.



In der Region ist der Mailänder Laratta schon länger bekannt, denn er betreibt in Sievershausen seit vielen Jahren ein

Eiscafé mit Restaurant. Auch in der Vöhrumer Eisdiele sind kleine Pizzen und Calzone sowie Kaffeespezialitäten erhältlich.

Edemissen: Hof Hansen, Peiner Straße 30, geöffnet 10 bis 16 Uhr

## Führungen am mobilen Hühnerstall

Wer aus Richtung Stederdorf nach Edemissen radelt, kommt vor dem Ortseingang am mobilen Hühnerstall der Familie Hansen vorbei. Zwischen 12 und 14 Uhr gibt es direkt am Hühnerstall Führungen und In-

formationen. Die frischen Freiland Eier können die Teilnehmer der „PAZ on Tour“ auf belegten Brötchen gleich vor Ort beim Hof Hansen probieren. Wer Pommes und Gegrilltes – Bratwurst, Käsegriller und Steaks – bevorzugt

oder etwas trinken möchte, kann sich ebenfalls stärken. Dirk und Hauke Hansen sind seit Langem für ihren schmackhaften Kartoffelanbau bekannt. Mittlerweile ist ein kleiner Hofladen hinzugekommen. Aus eigenem Anbau sind jetzt Gurken, Tomaten und Zucchini reif und im Herbst viele Sorten Kürbis. Aus Hansens Freiland Eiern werden auch die eigenen Nudeln hergestellt. Von Direktvermarktern aus der Region sind Honig, saisonales Gemüse und Obst sowie verschiedene Bio-Käsesorten erhältlich. Im Regiomat gibt es Eierlikör aus den eigenen Freiland Eiern und Spezialitäten aus der Bruderhahn-Linie.





Edemissen: Lichtblick Optik, Peiner Straße 26, geöffnet 9 bis 12.30 Uhr

## Radler sehen mehr mit kontraststeigernden Gläsern

Augenoptikermeister Peter Prause (Foto) weiß selbst am besten, was Radler brauchen, und lebt alles für das optische Handwerk vor – bei Lichtblick Optik in Edemissen wie auch bei Tiedemann Optik in Groß Ilse. Dieses fängt bei Lichtblick Optik – zentral an der Ortsdurchfahrt in Edemissen – gleich am Imbiss an. Radler, die aus Richtung Peine auf dem Radweg entlang der B444 unterwegs sind, müssen die Hauptstraße nicht einmal überqueren. Wer anhält, entdeckt sofort, dass eine Fassung und zwei Gläser noch lange keine Brille sind – dazu braucht es ein „Mehr“ an Leistungen und eine eigene Werkstatt samt gutem Team.

Modische Brillen sowie Sport- und Sonnenbrillen für Groß und Klein können in Augenschein genommen werden. So können Rad- und E-Bike-Fahrer ihre Augen mit speziellen kontraststeigernden und polarisierenden Filtergläsern ideal schützen und

zusätzlich hervorragend sehen – in jeder Lichtsituation, auch mit Sehstärke. Möglich sind Augen-glas-Bestimmungen, Sehteste, Kontaktlinsenanpassungen, Augeninnendruckmessungen, Videozentrierung und vieles mehr.



Blumenhagen: Korn- und Senfmühle Blumenhagen, Zum Reitplatz 10, geöffnet 11 bis 18 Uhr

## „Holzbackofen-Wochenende an der Mühle“



Handwerk, Tradition und Leidenschaft verbinden Swantje und Henning Treumann mit ihrer Korn- und Senfmühle in Blumenhagen. Die Teilnehmer der „PAZ

on Tour“ können hier handwerklich traditionell steinvermahlene Eulensenf erwerben, ganz nach dem Motto: „Unsere Passion = Ihr Genuss“. Seit Treumanns die kleine Mühle aus dem Dornröschenschlaf erweckt haben und ihre mittlerweile über 125 Jahre alte Mühlentradition fortführen, gibt es immer wieder Neues bei ihnen zu entdecken. So hat sich das Paar einen langgehegten Wunsch erfüllt und einen Holzbackofen gebaut. Die „PAZ on Tour“-Radler können sich am Veranstaltungstag auf Flammkuchen und andere Köstlichkeiten aus dem Holz-

backofen freuen. Zudem gibt es Erfrischungsgetränke sowie Kaffee und Kuchen. Gleiches wird auch am Sonntag, 30. Juli, von 11 bis 18 Uhr angeboten.

Zudem ist der Mühlenladen geöffnet. Der Eulensenf wird in verschiedenen Geschmacksrichtungen hergestellt – von klassisch über scharf, pikant, fruchtig bis süß. Einfach vorbeischauen, innehalten und probieren! Und: Seit Mai lebt ein Storchchenpaar auf der großen Eiche des Grundstücks. Inzwischen ist Nachwuchs da. Es wird viel geklappert.

Vechelde: Phönix-Apotheke, Peiner Straße 11, geöffnet 8 bis 18 Uhr

## Kleine Überraschung für die ersten 20 Radler

Auch die Phönix-Apotheke im Einkaufszentrum in Vechelde nimmt am Fahrradspaß „PAZ on Tour“ teil! Und es lohnt sich, möglichst frühzeitig vorbeizukommen und sich den Stempel

abzuholen. Denn: Die ersten 20 Radler erhalten eine kleine Überraschung. Auch zu anderen Anlässen lohnt sich immer ein Besuch in der Phönix-Apotheke: Hier ist schließlich

das Angebot an gängigen Medikamenten, Kosmetika und medizinischen Produkten sehr umfangreich.

„Sie können bei uns Milchpumpen sowie Babywaagen ausleihen und Ihre Kompressionsstrümpfe und Bandagen anmessen lassen“, sagt Inhaberin Christine Pandel. Besonders kundenfreundlich sind die kostenlosen Parkplätze direkt vor der Apotheke sowie die langen Öffnungszeiten: Montags bis freitags ist das Phönix-Team durchgehend bis 19.30 Uhr für Kundinnen und Kunden da. Das Phönix-Team freut sich auf Ihren Besuch.



## Jetzt kaufen und mitnehmen

### eBike BBF Zürich

Bosch Mittelmotor Active Line plus  
Reichweite bis zu 130 km  
7 Gang Nabenschaltung  
nur solange Vorrat reicht

500 €  
gespart!



Hammer  
Preis

3.299,-

2.799,- €

## Unser Service macht uns so stark!

Schwarzer Weg 78 · 31224 Peine · Telefon 0 51 71/5 22 59  
Öffnungszeiten Mo. – Fr. 9 – 13 Uhr und 15 – 18 Uhr, Sa. 9 – 13 Uhr

... wenn Sie den besten Service zu schätzen wissen

**HOTOPP**  
Zweirad



Der Zweirad-Fachhandel  
mit dem kompletten Service!

Fahrrad. Fitness. Elektro Fahrrad Center Peine.

20114101\_002423



**SAMSTAGS**  
bis 18 Uhr  
geöffnet!



**PHÖNIX-  
APOTHEKE**

Mo. – Fr. 8:00 – 19:30 Uhr  
Sa. 8:00 – 18:00 Uhr

Peiner Straße 11, Vechelde (im EKZ), Tel. 05302/80 06 77

19007501\_002423

## „Genuss aus dem Peiner Land“



**Flammkuchen aus dem  
Holzbackofen**

**Samstag und Sonntag 29./30. Juli  
von 10 - 18 Uhr**

Edemissen-Blumenhagen, Zum Reitplatz 10,  
Tel. 05176 - 97 66 05

19066701\_002423





Foto: Ralf Büchler

Bettmar: Hof Wiedemann, Breite Straße 1 (direkt an der B1), geöffnet 8 bis 17 Uhr

## Einkehren und Kuchen oder Bauernhof-Eis genießen

Die bunte Vielfalt an Lebensmitteln, um gesund zu bleiben – das und mehr bietet der Hof Wiedemann auf dem alten Mühlengelände an der B1. Ob Gemüse, Obst, Eier und Fleisch – Frische und Auswahl sind optimal. Davon können sich Radfahrer, die bei ihrer „PAZ on Tour“ stoppen und in den Hofladen eintreten oder im Café mit großzügigem Außenbereich pausieren, selbst überzeugen. Café und Hofladen bilden eine sichtbare Einheit im romantischen und rustikalen Ambiente.

Appetit auf ein Bauernhof-Eis? Familie Müller aus Ettenbüttel produziert das leckere Eis vom Land, das bei Wiedemann im

Becher mit Löffel erhältlich ist. „Auch unsere Kuchenauswahl ist lecker und saisonal abwechslungsreich, einfach mal probieren“, sagt Sabine Wiedemann.

Wer ein wenig länger verweilen möchte, kann Kuchen, Kaffee, Tee und gekühlte Erfrischungsgetränke im Hof-Café oder unter freiem Himmel genießen.



Jeden Tag  
Frühstücksbuffet! **16,90 €**  
für nur  
jetzt anrufen und reservieren  
Tel. (05171) 540 39 99

**Efcannos**



Restaurant und Catering  
Am Markt 19 · 31224 Peine

19987601\_002423

Ilsede: Tiedemann Optik, Gerhardstraße 46, geöffnet 9 bis 12.30 Uhr

## Gekonnt die Kurve kriegen ...

... das läuft mit den gekurvten Sportbrillen von Evil Eye – auch mit individueller Sehstärke. So lautet das Motto beim Team von Tiedemann Optik und Inhaber Peter Prause. Im schönen gelben Haus – rechte Hand – von

Peine kommend an der Ortsdurchfahrt befindet sich das Traditionsgeschäft seit nunmehr fast 30 Jahren. Freundliche und kompetente Beratung sowie ein feines Gespür für Trends treffen hier auf handwerkliche Präzi-

sion und Liebe zum Detail. Das Wissen um Kundenwünsche, Fachkundigkeit und die treffende Auswahl von Produkten prägen den Optiker vor Ort, ebenso wie in Edemissen bei Prauses Lichtblick Optik.



Ob schicke Fassungen, zum Beispiel von Ray-Ban oder Face a Face, Sonnen- oder Sportbrillen, Augenüberprüfungen, Kontaktlinsenanpassungen, Augeninnendruckmessungen oder eine kostenlose Brillenreinigung – es geht um mehr, als nur gut auszusehen. Tipp für Rad- und E-Bike-Fahrer: Kontraststeigernde und polarisierende Brillengläser schützen die Augen und sorgen zusätzlich für eine hervorragende Sicht.

Telgte: Glückauf-Apotheke, Hannoversche Heerstraße 53, geöffnet 8 bis 20 Uhr

## Zeit für Lebensfreude und Gesundheit

Die schönste Zeit des Jahres hat begonnen – für die meisten bedeutet der Sommer Urlaub und Freizeit. Das gute Wetter lockt uns in die Natur und lädt uns ein, mit der Familie und Freunden für die Gesundheit zu radeln. Wer die Glückauf-Apotheke bei „PAZ on Tour“ anradelt, erhält außer seinem Stempel eine Überraschung für die Weiterfahrt.

Wenn es um Gesundheit geht, ist die urwüchsige Peiner Inhaberin der Glückauf-Apotheke, Susanne Webersinn, gerne da-



bei, das Projekt „PAZ on Tour“ mit ihrem Team zu unterstützen. Sie sagt: „Wir haben schon Tütchen für die Radfahrer gepackt mit nützlichen Kleinigkeiten für unterwegs und freuen uns, dass wir erneut an dem Fahrradspaß teilnehmen.“

Schließlich ist Gesundheit die Kompetenz des Teams, das immer ein offenes Ohr für die Wünsche und Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden hat. Diese können die Glückauf-Apotheke an sieben Tagen die Woche jeweils von 8 bis 20 Uhr erreichen.



**Kommen  
Sie  
vorbei!**

**Die 7-Tage-Apotheke**

365 Tage immer für Sie da ...

**8.00 bis 20.00 Uhr**

**Servicenummer 05171 / 2 11 00**



Susanne Webersinn  
Hannoversche Heerstraße 53  
31228 Peine  
Tel. 2 11 00 • Fax 2 30 70

19658601\_002423



Gadenstedt: Baustoff &amp; Kinder-Secondhand, Osterfeld 1, geöffnet 9 bis 13 Uhr

## Für jeden ist etwas dabei!

Hier werden Frauen, Männer und Kinder fündig. Für jedes Alter ist etwas dabei in zwei aufblühenden Unternehmen, die nicht nur bei „PAZ on Tour“ in Bewegung sind, sondern in puncto Haus und Familie voranbringen.

Ob Renovierung, Sanierung, Trockenbau, Rohbau oder Neubau – bei Baustoff Heinrich fin-

det sich von Wand- und Bodenbelägen über Estrich, Zement und Mörtel bis hin zu Dicht- und Dämmmaterial eine große Auswahl an Baustoffen. Kompetente Beratung und Kostenersparnis liegen im Fokus.

Für Spielabende, Gute-Nacht Geschichten und die Familie wird man bei Schwesterchen & Brüderchen gleich nebenan

fündig. Der gut sortierte Kinder-Secondhand-Laden bietet für jedes Alter das Passende zum Spielen, Anziehen, Lesen oder Fahren an. Nachhaltige Kleidung bis Größe 176, Schuhe, Mitbringsel und vieles mehr werden zu fairen Preisen angeboten.

Ein Fahrradstopp lohnt sich also in doppelter Hinsicht!



Wehnsen: Hoorn's Hof, Unter den Eichen 19, geöffnet 9 bis 12 Uhr

## Frische Vitamine für unterwegs mitnehmen

Der perfekte Sommer-Snack sind Beeren, denn sie sind lecker und vitaminreich. Radfahrer, die bei „PAZ on Tour“ auf Hoorn's Hof in Wehnsen den Hofladen betreten, können sich ihre eigene Portion Naschobst selbst zusammenstellen und dann mit auf ihre weitere Fahrt nehmen. Direkt-vermarkter Lutz Heuer und sein Team sorgen dafür, dass

jetzt, Ende Juli, die Auswahl an Heidelbeeren, Mirabellen, Nektarinen und Renekloden reichhaltig ist. Renekloden sind eine Obstspezialität. Die süßen und aromatischen Edelpflaumen, auch Eierpflaumen genannt, schmecken fantastisch und sind zugleich besonders reich an Vitaminen und Nährstoffen. Ebenso gibt es noch frische Erdbeeren.



Vechelde: Schaltwerk, Kolpingstraße 9, geöffnet 9 bis 13 Uhr

## Geheimtipp unter den Bike-Stores

Neuer Name, neue Location: im alten Vechelder Postverteilzentrum geht jetzt wirklich die Post ab: Der kleine, feine Geheimtipp unter den Bike-Stores der Region ist nach dem Umzug gar nicht mehr so klein: Auf fast 200 Quadratmetern finden „PAZ on Tour“-Teilnehmer ein großartiges Angebot bei Schaltwerk, vormals 2rad Fenske.

Marco Habich, Inhaber seit rund einem Jahr, gelernter Mechaniker und Fahrrad-Spezialist mit 20 Jahren Erfahrung, versteht etwas von E-Motoren – Bosch, Shimano, Panasonic, Yama-

ha: Nur die besten verkauft er. Und er berät ehrlich: Nicht jeder Radelnde braucht den immer



größeren Akku für die normalen Tagestouren – das spart Geld und Gewicht.

Hier macht es Menge und Qualität – und das gilt ebenso für die Beratung. Pedelecs, Citybikes, Mountainbikes, Touren- und Gravelbikes, Kinder- und Jugendräder – läuft nicht, gibt's nicht. Der Umwelt zuliebe bringt das Schaltwerk Ihren alten Reifen – den alten Mantel – in einen Recycling-Betrieb statt auf den Müll (1 € Gebühr). Das freut die Natur und jeden Radelnden. „PAZ on Tour“-Teilnehmer können zudem kostenlos ihre Reifen überprüfen lassen.



**Hofladen Wiedemann**  
zur alten Mühle

### Mach doch mal PAUSE

... bei erfrischendem  
**Bauernhof-Eis oder  
leckerem Kaffee &  
Kuchen!**

**Öffnungszeiten**  
ab 1. August 2023  
Mo – Fr 8 – 18 Uhr  
Samstag 8 – 13 Uhr

Vechelde-Bettmar · Breite Straße 1 (B1)  
Telefon (0 53 02) 9 30 48 73 · [www.Hof-Wiedemann.de](http://www.Hof-Wiedemann.de)

19165201\_002423

## Schwesterchen & Brüderchen

Tatjana Dill

tanja.dill.td@googlemail.com

Osterfeld 1 | 31246 Ilsede

## Baustoff Heinrich

Heinrich Dill

Osterfeld 1 | 31246 Ilsede

info@baustoff-heinrich.de

0176 / 62419165

www.baustoff-heinrich.de

18610401\_002423



**freut sich auf  
Ihren Besuch!**

Seit 1988 bieten wir Wehnsen Bauern unter diesem Markenzeichen landwirtschaftliche Produkte an.

### Sie finden uns:

in Peine:	Mi. und Sa.: 8 – 13 Uhr	auf dem Wochenmarkt
in Peine:	Fr.: 13 – 18 Uhr	Bauernmarkt Fußgängerzone
in Stederdorf:	Do.: 8 – 13 Uhr	Wochenmarkt im Park
in Braunschweig:	Do.: 14 – 18 Uhr	auf dem Wochenmarkt Herzogin-Elisabeth-Straße
in Wehnsen:	Mi. und Fr.: 15 – 18 Uhr	in unserem Dorfladen
	Sa.: 9 – 12 Uhr	in unserem Dorfladen



**Besuchen Sie uns  
zwischen 9 - 12 Uhr**

### Hoorn's Hof

Unter den Eichen 19 · 31234 Edemissen-Wehnsen · Tel.: 0 51 76/ 88 95  
Fax: 92 01 46 · Mobil: 01 72/ 9 55 10 63 · Tel. im Laden: 01 72/ 5 14 04 70

19400701\_002423





Inh. Peter Prause  
Gerhardstraße 46 · 31241 Ilsede  
Tel. 0 51 72 / 43 31  
www.tiedemann-optik.de  
Di. - Sa. 9 - 12.30 Uhr · Di. - Fr. 14.30 - 18 Uhr

**Ihr Optiker  
in Edemissen**  
Peter Prause

Peiner Straße 26  
31234 Edemissen  
☎ 0 51 76 - 92 24 24  
www.LichtblickOptik.de  
Di. - Sa. 9 - 12.30 Uhr  
Di. - Fr. 15 - 18.30 Uhr

  
**Lichtblick  
Optik  
GmbH**

17569201\_002423

Wir sind mit dabei.  
Zwischen  
9 und 16 Uhr  
freuen wir uns auf  
Ihren Besuch.

**Breymann**  
Gesunde Schuhe

Schillerstraße 1 · 31224 Peine · Telefon (0 51 71) 69 36

20058101\_002423

PAZ **Peiner Allgemeine**

Auch bei uns gibt  
es einen Stempel!

In unserer Geschäftsstelle  
von 10 bis 15 Uhr  
in der Werderstraße 49  
31224 Peine



20115401\_002423

Edemissen: Sander's Backstube (im Rewe-Markt), Peiner Straße 25a, 7 bis 19 Uhr

## Auf die kleinen Dinge im Leben kommt es an

Handwerk, Qualität, Frische und Genuss vereint Sander's Backstube innovativ nach dem Motto „Wer nicht mit der Zeit geht, geht mit der Zeit“. Diese

Maxime ist das tägliche Brot des zukunftsorientierten Sander-Teams und das erfindet seine Produkte und sich selbst täglich neu. „PAZ on Tour“-Teilnehmer

können sich von den leckeren Snacks wie zum Beispiel „Dinkli Käse“, frischem Erdbeerkuchen und anderem Naschwerk sowie Heiß- und Kaltgetränken bei einer Rast im dazugehörigen Café im neu eröffneten Rewe-Markt in Edemissen gleich selbst ein Bild machen.



Fans künstlicher Intelligenz werden auch bedient: Einfach vor der Radtour Sander's App aufs Handy laden. Denn dank der integrierten Bestellfunktion können unterwegs aus dem Premium-Sortiment die persönlichen Lieblinge ausgewählt werden, die dann zum Wunschtermin in Sander's Backstube in Edemissen oder einem anderen Fachgeschäft nach Wahl zur Abholung bereitliegen. So macht Vielfalt und Innovation das Leben spannend!

Peine: Breymann Gesunde Schuhe, Schillerstraße 1, geöffnet 9 bis 16 Uhr

## Gutes für die Füße tun

Wer bei „PAZ on Tour“ kräftig in die Pedale tritt, sollte unbedingt bei Breymann Gesunde Schuhe einen Stopp einlegen. Extra für die Teilnehmenden der „PAZ on Tour“ hat das Breymann-Team das Geschäft am Veranstaltungssamstag geöffnet und hält so einiges Wohltuendes für die Radfahrer bereit: Denn auch wenn

Radeln Spaß macht, freuen sich am Ende einer langen Tour Beine und Füße über eine Erfrischung.

„Wir verteilen Proben für beanspruchte Füße und Beine zum Eincremen und haben für Kinder als Geschenk sehr haltbare Radiergummis in ‚Fußform‘“, berichtet Kerstin Stauder.

Einblick ins Tagesgeschäft wird auch gewährt – es gibt eine Fußberatung. „Wir haben wirkungsvolle Tipps parat, wenn der Vorfuß einschläft, weil er lange auf der Pedale steht. Viele von uns haben das schon erlebt“, so Stauder.

Also anfahren, stoppen und auf die Beine kommen!



Dungelbeck: Henning Peyers, Peyers Deelee, Alte Landstraße 14, 8 bis 18 Uhr

## Rasten, stempeln und genießen

Peyers Deelee in Dungelbeck ist bestens geeignet für eine kleine Rast und den begehrten Stempel bei „PAZ on Tour“. Wer noch etwas einkaufen möchte – mit dem Fahrrad geht das hervorragend –, erhält hier schon mal



von Direktvermarkter Henning Peyers die Information: „Wir machen Urlaub ab Montag, 31. Juli. Ab Dienstag, 14. August, sind wir wieder für Sie da! Wir wünschen Ihnen schöne Ferien!“



Peine: Efcannos, Am Markt 19, geöffnet: 8.30 bis 16 Uhr

## Wertschätzung für Selbstgemachtes

Meinersen, Uetze, Vechelde, Lengede – das Catering von Serpil Kocak (Foto), Geschäftsführerin vom Efcannos Feinkost & Catering, spricht sich in der Region immer mehr herum. Wer die Küchenchefin selbst antreffen möchte, kann den „PAZ on Tour“-Tag mit einem Frühstück bei ihr starten. Beliebt sind Käse, Wurst und verschiedene Eierspeisen. Ab 11 Uhr geht's mit einem Brunch mit warmen und kalten wechselnden Speisen des langjährigen Küchenteams weiter.

Wir verwenden keine Fertig- Wasser oder einen Softdrink.“



Grillgerichte, vegane Speisen, Aufläufe, Antipasti und Mediterranes werden aufgetischt. Im Brunch inbegriffen sind warme Getränke. „Die Kombination aus türkischer und deutscher Küche zeichnet uns aus.

produkte, machen alles selbst. Das bringt den ureigenen Geschmack“, sagt Gastronom Nadir Ünlü und ergänzt: „Wer sich bei uns einen Stempel holt, erhält ein kostenloses Glas

Für ihn ist „Wertschätzung“ ein gelebtes Wort: „Ich fahre selbst unsere Speisen gerne aus und freue mich jedes Mal neu über die tollen Rückmeldungen, wenn es gut geschmeckt hat.“

Adenstedt: Hofladen Lauenroth, Bültener Straße 3, geöffnet 8 bis 13 Uhr

## Pflückfrische Beeren direkt vom Strauch

Sommerzeit ist Beerenzeit: Da schmecken die Früchte pflückfrisch vom Strauch besonders gut und lassen sich während einer Radtour auch im Sattel gut vernaschen. Der Hofladen Lauenroth in Adenstedt bietet verschiedene Beersorten an, die in den eigenen Tunneln und vom Feld in diesen Wochen bei dem Direktvermarkter reifen.



Die Power-Früchte sind nicht nur lecker, sondern liefern auch jede Menge wertvolle Vitamine,

besonders Vitamin C, und sind eine smarte Quelle für Ballaststoffe. Wer bei „PAZ on Tour“

also etwas für sein Wohlbefinden tun möchte und eine kalorienarme und gesunde Nascherei bevorzugt, bei der er nach Herzenslust zugreifen darf, dem sei gesagt: Auf 100 Gramm Himbeeren kommen gerade einmal 33 Kalorien. Saftige Brombeeren, köstliche Himbeeren und immer noch Erdbeeren gibt's in kleinen Schälchen. Zudem sind knackige Äpfel, Birnen, Snackgurken und Tomaten erhältlich – leichte Kost für unterwegs.

Bortfeld: Sander's Backstube, Drensäcker 1 (Am Kreisel), 5.30 bis 16.30 Uhr

## Vielfalt bringt Abwechslung in den Tag!

In Sander's Backstube vermengt sich Handwerk täglich neu mit Qualität, Frische und Genuss. „Premium“ heißt die Erfolgsmaxime – beim engagierten Team

wie auch bei den Produkten. Von dieser Extraklasse können sich die „PAZ on Tour“-Radelnden beim Verweilen vor oder in der Backstube selbst überzeugen.

Der Handwerksbetrieb setzt auf neueste Gerätetechnik, künstliche Intelligenz, Traditionshandwerk und immer neue Rezepturen wie jetzt zur Grillzeit beispielsweise „SanderGuetter“ – ein Baguette, dessen Name neugierig macht und das ein Geschmackserlebnis folgen lässt.

Ob Premiumbrötchen mit 24-stündiger Teigruhe oder „DasDa36“-Brot mit 36 Stunden Ruhe- und Reifezeit – Radfahrer werden schnell entdecken, dass es auf die kleinen Dinge unterwegs ankommt, die Vielfalt und Abwechslung in den Tag bringen. Nähere Infos gibt es auch unter Sander's Backstube bei Facebook, auf Instagram oder im Internet unter [www.sanders-backstube.de](http://www.sanders-backstube.de)



**HOF**

# Lauenroth

**Vitamine -  
Ihrer Gesundheit zu Liebe**

**Täglich  
frisches Obst  
und Gemüse**

**Besuchen Sie uns in unserem Hofladen**  
 Öffnungszeiten: Montags - Freitags 08.00 bis 18.00 Uhr  
 Samstags 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Bültener Straße 3 · 31246 Ilsede-Adenstedt  
 Telefon 05172/7583 · [www.hof-lauenroth.de](http://www.hof-lauenroth.de)

**SAN LORENZO**  
Gelati e Cucina

*Abkühlung gefällig?*

GENIEßEN SIE UNSERE LECKEREN, SELBSTGEMachten EISSORTEN!  
 WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH TÄGLICH,  
 AUßER MONTAGS, VON 11 BIS 20 UHR

PELIKANSTRASSE 4A, PEINE-VÖHRUM

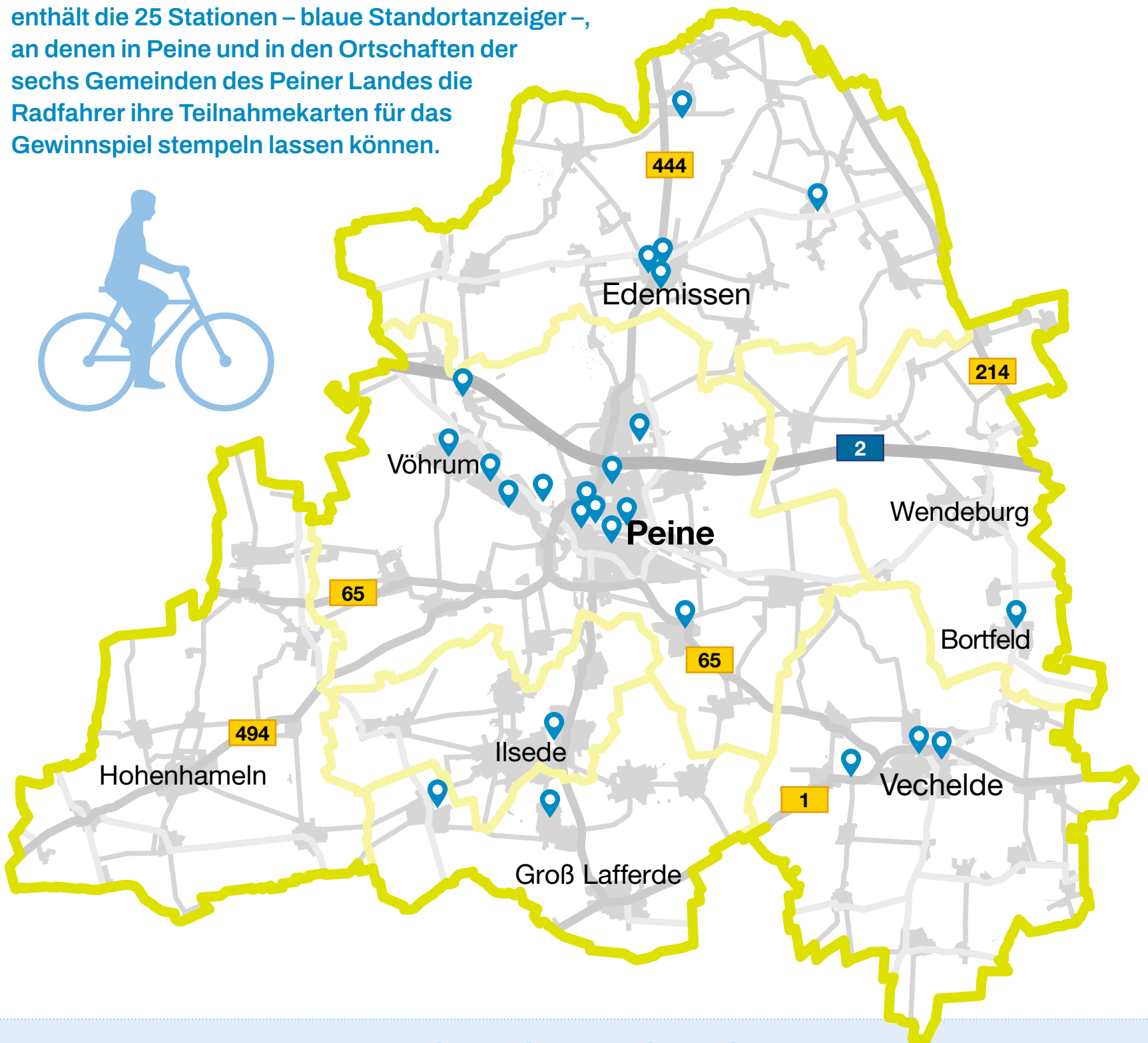
# Wir sind dabei!

**MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Peine**  
 Hesebergweg 45 · 31228 Peine



## Die „PAZ on Tour“-Karte

enthält die 25 Stationen – blaue Standortanzeiger –, an denen in Peine und in den Ortschaften der sechs Gemeinden des Peiner Landes die Radfahrer ihre Teilnahmekarten für das Gewinnspiel stempeln lassen können.



## Jetzt mitmachen und gewinnen!

Unter den Teilnehmenden, die mindestens sieben Stempel auf ihrer persönlichen „PAZ on Tour“-Stempelkarte gesammelt haben, gibt es drei Gutscheine von Fahrrad Hahne aus Vöhrum. Der Zweirad-Fachhändler ist erneut Partner von „PAZ on Tour“ und schenkt dem Gewinner einen Gutschein im Wert von 500 Euro. Der Zweitplatzierte kann sich über einen Gutschein

in Höhe von 250 Euro freuen, und der Dritte kann für 100 Euro einkaufen gehen.

Veranstalter: Madsack Medien Ostniedersachsen, Peiner Allgemeine Zeitung, Werderstraße 49, 31224 Peine

Wer die PAZ als letzte von sieben Stempelstationen anfährt, kann seine mit Adresse ausge-

füllte Stempelkarte gleich in die bereitstehende Box einwerfen. Alle anderen Teilnehmer haben dazu noch bis 5. August Gelegenheit, die Stempelkarte in der PAZ-Geschäftsstelle, Werderstraße 49, 31224 in Peine abzugeben oder per Post zuzusenden.

Die Ziehung der Gewinner findet am 9. August 2023 statt.

Teilnahmebedingungen: Unter den Teilnehmern (Teilnahmealter: ab 18 Jahren), die mindestens sieben Stempel auf ihrer persönlichen „PAZ on Tour“-Stempelkarte gesammelt haben, werden Gutscheine verlost. Die Gewinner werden benachrichtigt. Kein Gewinnanspruch. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Ihre Daten dienen nur der Gewinnermittlung,

werden nicht gespeichert und im Anschluss an die Verlosung vernichtet.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.madsack.de/dsgvoinfo](http://www.madsack.de/dsgvoinfo).

Einsende-/Abgabeschluss ist der 5. August 2023 in der Geschäftsstelle der PAZ, Werderstraße 49, 31224 Peine.